

Baustellenradio DABio+ 230/18 V



DE Baustellenradio DABio+ 230/18 V

Original Betriebsanleitung

NL Bouwplaatsradio DABio+ 230/18 V

Vertaling van de originele handleiding

FR Radio de chantier DABio+ 230/18 V

Traduction des instructions d'origine

IT Radio da cantiere DABio+ 230/18 V

Istruzioni per l'uso

GB Construction site radio DABio+ 230/18 V

Translation of the original instruction

CZ Stavební rádio DABio+ 230/18 V

Překlad originálu návodu

Inhaltsverzeichnis

Seite

1	Produktbeschreibung	2
2	Sicherheit	2
3	Geräteübersicht	4
4	Inbetriebnahme	4
5	Wartung	5
6	Troubleshooting	5
7	Gewährleistung	6
8	Entsorgung	6
9	EG-Konformitätserklärung	6

1. Produktbeschreibung

1.1 Technische Daten

	Baustellenradio DABio+ 230/18 V
Nennspannung	230 V / 50 Hz 18 V
Nennleistung Verstärker	Max. 80 W Rated 40 W (20 W x 2)
Power Adapter	Input: 100 V - 240 V ~ 50/60 Hz 1 A Output: 20 V 2 A
USB Ladeport	5 V 2 A
Eingangsquellen	DAB, FM, USB, Smartphone Funkschnittstelle (Version 5.3), AUX
DAB+ Frequenz	174,928 - 239,200 MHz
DAB Speicherplätze	30
FM Frequenz	87,5 - 108 MHz
FM Speicherplätze	30
Menü-Sprachen	Englisch, Deutsch, Niederländisch, Italienisch, Französisch, Spanisch, Portugiesisch, Norwegisch, Schwedisch, Dänisch, Polnisch, Finnisch
IP Schutzart	IP X3
Abmessungen	284 x 224 x 220 mm
Gewicht	3620 g

Angaben ohne Gewähr! Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

1.2 Lieferumfang

Baustellenradio DABio+ 230/18 V, AUX-Kabel, Netzkabel, Betriebsanleitung.

2. Sicherheit

2.1 Darstellung der Sicherheitshinweise

In der Betriebsanleitung können folgende Sicherheitshinweise in unterschiedlich hohen Gefahrenstufen abgebildet sein, die unbedingt beachtet werden müssen:

2.2 Darstellung von Piktogrammen

Zusätzlich zu den zuvor genannten Sicherheitshinweisen, können folgende Piktogramme mit nebenstehender Bedeutung genannt werden:

GEFAHR

GEFAHR weist auf unmittelbar drohende Gefahren hin, die ohne entsprechende Sicherheitsvorkehrungen zum Tod oder schwersten Verletzungen führen können.



Verbot einer Handlung oder Tätigkeit im Zusammenhang mit einer Gefahrenquelle, deren Missachtung zu schwerwiegenden Unfällen führen kann.

WARNUNG

WARNUNG weist auf Gefahren hin, die durch falsche Verhaltensweisen entstehen und zum Tod oder zu schwersten Verletzungen führen können (z. B. Fehlanwendungen, Missachtung von Hinweisen, etc.).



Warnung vor der mit dem Piktogramm dargestellten Gefahr.

VORSICHT

VORSICHT weist auf mögliche, gefährliche Situationen hin, die ohne entsprechende Sicherheitsvorkehrungen zu leichten oder geringen Verletzungen führen können.



Gebot einer Handlung oder Tätigkeit im Umgang mit einer Gefahrenquelle, deren Missachtung zu schwerwiegenden Unfällen führen kann.

HINWEIS

HINWEIS weist auf Situationen hin, die ohne entsprechende Vorkehrungen zu Sachschäden führen können.

2.3 Produktsicherheit

2.3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Wiedergabe von Audio unter Baustellenbedingungen.



2.3.2 Vorhersehbare Fehlanwendung

Betrieb mit falscher Spannung oder ungeeigneten Akkus und Netzteilen. Radio als Tritt, Sitz oder Ablage verwenden.

2.3.3 Allgemeine Restrisiken

GEFAHR

Entfällt in dieser Betriebsanleitung.

WARNUNG

Nicht in der Verpackung benutzen. Brandgefahr.

Produkt nicht abdecken. Brandgefahr.

Niemals an ein an das Stromnetz angeschlossenes Gerät mit nassen Händen fassen oder wenn dieses ins Wasser gefallen ist. In diesem Fall erst die Haussicherung abschalten und anschließend den Netzstecker ziehen.

Anschlussleitung nicht knicken, spannen oder in Kontakt mit scharfen Gegenständen, Chemikalien oder Lösungsmittel bringen. Nur eine gut zugängliche Steckdose benutzen, damit das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.

Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Radio, Steckernetzteil, Kabel und Anschlüsse. Benutzen Sie das Radio nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie Radio und Steckernetzteil nicht selbst und lassen Sie sie nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Beschädigte Radios, Steckernetzteile, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

VORSICHT

Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.

HINWEIS

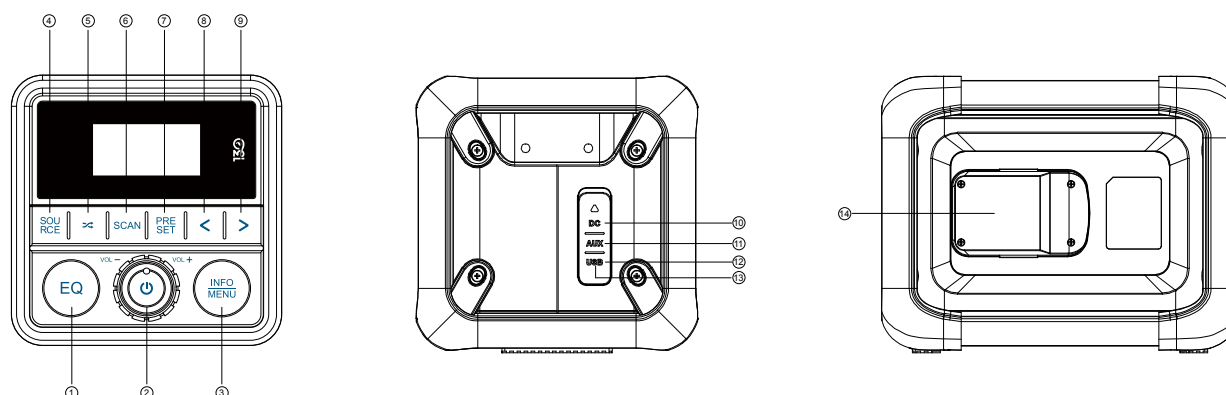
Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen.

Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Zubehör verwenden.

Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizungsgittern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) aufstellen.

Verwenden Sie das Gerät nur mit dem Netzkabel aus dem Lieferumfang oder STORCH 18 V Akkupacks.

3. Geräteübersicht und Funktion



1	EQ (Pop / Jazz/ Rock/ Normal/ Bass/ Vocal)
2	Ein-/ Ausschalter + Einstellung Lautstärke
3	Info / Menü
4	Eingangsquelle „SOURCE“ (DAB / FM / BT / USB / AUX)
5	USB Zufallswiedergabe
6	Kanalsuche „SCAN“
7	Radiokanal Preset

8	Vorheriger Song / Kanal
9	Nächster Song / Kanal
10	Anschluss Netzkabel
11	Anschluss Eingangsquelle AUX
12	Eingangsquelle USB-C
13	USB-Ladeanschluss + Eingangsquelle USB
14	Akkuaufnahme STORCH 18 V

4. Inbetriebnahme

Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an (per Netzkabel oder STORCH 18 V Akku). Betätigen Sie den Ein-/ Ausschalter (2) für 2 Sekunden.

4.1 Smartphone Funkschnittstelle

Betätigen Sie den Schalter SOURCE (4) und wählen Sie BT.

Das DABio+ wird sich mit dem zuletzt verbundenen Gerät verbinden.

Muss die Verbindung erst hergestellt werden, zeigt das DABio+ „Disconnected“ an. Suchen Sie auf Ihrem Smartphone nach dem Gerät „DABio+“ und stellen Sie die Verbindung her. Das DABio+ zeigt im Anschluss „Connected“ an.

Um die Verbindung wieder zu trennen, um mit einem anderen Gerät zu verbinden, betätigen Sie den Schalter SOURCE (4) für 1 Sekunde.

4.2 DAB (Digital Audio Broadcasting)

Betätigen Sie den Schalter SOURCE (4) und wählen Sie DAB. Das Gerät schaltet bei der Erstinbetriebnahme standardmäßig mit der Quelle DAB ein.

Drücken Sie den Schalter für die Kanalsuche „SCAN“ (6) um nach Kanälen zu suchen.

Zum Speichern betätigen Sie den Schalter Radiokanal Preset lange (7), wechseln Sie mittels der Schalter Vorheriger Kanal (8) oder Nächster Kanal (9) auf den gewünschten Speicherplatz. Nach erfolgreichem Speichern zeigt das DABio+ „Stored“ an.

Zwischen Speicherplätzen können Sie wechseln. Betätigen Sie hierfür den Schalter Radiokanal Preset (7) kurz und wechseln Sie die Kanäle mittels der Schalter Vorheriger Kanal (8) oder Nächster Kanal (9).

4.3 FM

Betätigen Sie den Schalter SOURCE (4) und wählen Sie FM. Das Gerät schaltet bei der Erstinbetriebnahme standardmäßig mit der Quelle DAB ein.

Drücken Sie den Schalter für die Kanalsuche „SCAN“ (6) um nach Kanälen zu suchen.

Zum Speichern betätigen Sie den Schalter Radiokanal Preset lange (7), wechseln Sie mittels der Schalter Vorheriger Kanal (8) oder Nächster Kanal (9) auf den gewünschten Speicherplatz. Nach erfolgreichem Speichern zeigt das DABio+ „Stored“ an.

Zwischen Speicherplätzen können Sie wechseln. Betätigen Sie hierfür den Schalter Radiokanal Preset (7) kurz und wechseln Sie die Kanäle mittels der Schalter Vorheriger Kanal (8) oder Nächster Kanal (9).

4.4 AUX

Verbinden Sie Ihr Gerät mit dem DABio+ mittels AUX-Kabel und stecken dieses in den Anschluss für die Eingangsquelle AUX (11). Betätigen Sie den Schalter SOURCE (4) und wählen Sie AUX.

4.5 USB

Verbinden Sie Ihr Gerät mit dem DABio+ mittels USB-Kabel und stecken dieses in den Anschluss für die Eingangsquelle USB (13). Betätigen Sie den Schalter SOURCE (4) und wählen Sie USB.

Betätigen Sie den Schalter Zufallswiedergabe (5), um Musiktitel in einer zufälligen Reihenfolge abzuspielen.

4.6 EQ Einstellung

Drücken Sie den Schalter EQ (1) um zwischen den Modi Pop / Jazz / Rock / Normal / Bass oder Vocal zu wechseln.

4.7 Lautstärke

Durch drehen des Ein-/ Ausschalters (2) können Sie die Lautstärke einstellen. Durch Drücken können Sie den Ton ein- und wieder ausschalten.

4.8 Einstellungen

In den Einstellungen können Sie die Parameter Hintergrundbeleuchtung und Sprache einstellen sowie das Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen.

Betätigen Sie hierfür den Schalter Info / Menü (3) für eine Sekunde. Drücken Sie den Ein-/ Ausschalter (2) um die Einstellung mittels der Schalter Vorheriger Kanal (8) oder Nächster Kanal (9) zu ändern und bestätigen Sie diese anschließend wieder mit dem Ein-/ Ausschalter (2).

4.9 Ausschalten

Betätigen Sie den Ein-/ Ausschalter für 2 Sekunden.

5. Wartung

Ihr Produkt benötigt nur sehr wenig Pflege und Wartung.

HINWEIS

Lagern Sie es an einem trockenen und frostfreien Ort, die Umgebungstemperatur sollte 40°C nicht überschreiten.

6. Troubleshooting

Symptom	Lösung
Das DABio+ funktioniert nicht.	Der Akku ist möglicherweise wegen zu hoher Temperatur ausgefallen, um eine Überhitzung zu vermeiden. Lassen Sie diesen vor Wiederverwendung abkühlen. Wechseln Sie gegebenenfalls auf den Netzbetrieb.
Der Empfang ist schlecht.	Bei Nutzung der Smartphone-Schnittstelle bitte das sendende Gerät max. 10 m entfernt positionieren - im Einzelfall auch näher. Bei Nutzung von FM oder DAB bitte das DABio+ näher ans Fenster stellen bzw. den Standort wechseln. Maschinen, Generatoren, Baustromverteiler erzeugen elektromagnetische Störungen und viele Metallflächen in der Umgebung können Reflexionen und Signalverzerrungen verursachen.

7. Gewährleistung

Für unsere Geräte gelten die gesetzlichen Gewährleistungsfristen von 12 Monaten ab Kaufdatum / Rechnungsdatum des gewerblichen Endkunden.

Geltendmachung

Bei Vorliegen eines Gewährleistungsfalles bitten wir, dass das komplette Gerät zusammen mit der Rechnung frei an unser Logistik Center in Berka oder an eine von uns autorisierte Service-Station eingeschickt wird. Zuvor bitten wir Sie, ihren STORCH Verkaufsberater zu kontaktieren.

Gewährleistungsanspruch

Ansprüche bestehen ausschließlich an Werkstoff- oder Fertigungsfehler sowie ausschließlich bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Geräts. Verschleißteile fallen nicht unter die Gewährleistungsansprüche. Sämtliche Ansprüche erlöschen durch den Einbau von Teilen fremder Herkunft, bei unsachgemäßer Handhabung und Lagerung sowie bei offensichtlicher Nichtbeachtung der Betriebsanleitung.

Durchführung von Reparaturen

Sämtliche Reparaturen dürfen ausschließlich durch unser Werk oder von STORCH autorisierten Service-Stationen durchgeführt werden.

8. Entsorgung

Hersteller-Informationen gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG: Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Verreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Verreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird.

Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Verreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

9. EG-Konformitätserklärung

Name / Anschrift des Ausstellers:	STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH, Platz der Republik 6, 42107 Wuppertal, Germany Republik 6, 42107 Wuppertal, Germany
-----------------------------------	---

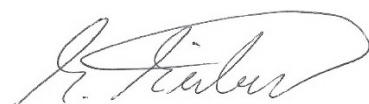
Hiermit erklären wir, dass das nachstehend genannte Gerät aufgrund dessen Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung des Gerätes	Baustellenradio DABio+ 230/18 V
Geräte-Typ	Baustellenradio
Artikel-Nummer	60 20 70

Angewandte Richtlinien	
EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit	2014 / 30 / EU
Funkanlagenrichtlinie (RED)	2014 / 53 / EU
RoHS Richtlinie	2015 / 863 / EU

Angewandte harmonisierte Normen	
EN 50663:2017	Fachgrundnorm für die Beurteilung der Übereinstimmung von elektronischen und elektrischen Geräten kleiner Leistung mit den Basisgrenzwerten für die Exposition von Personen gegenüber elektromagnetischen Feldern (10 MHz bis 300 GHz)
EN 55032:2015+A11:2020	Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimediageräten und Einrichtungen - Anforderungen an die Störaussendung
EN 55035:2017+A11:2020	Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimediageräten - Anforderungen zur Störfestigkeit
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je Leiter)
EN 61000-3-3: 2013/ A2:2021	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen
EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Standard für Funkeinrichtungen und -dienste - Teil 1: Gemeinsame technische Anforderungen - Harmonisierte Norm für die elektromagnetische Verträglichkeit
EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Norm für Funkeinrichtungen und -dienste - Teil 17: Spezifische Bedingungen für Breitbanddatenübertragungssysteme - Harmonisierte Norm für die elektromagnetische Verträglichkeit
EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	Breitband-Übertragungssysteme - Datenübertragungsgeräte zum Betrieb im 2,4-GHz-Band - Harmonisierte Norm zur Nutzung von Funkfrequenzen
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020	Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik - Teil 1: Sicherheitsanforderungen
EN 62321-3-1:2014	Verfahren zur Bestimmung von bestimmten Substanzen in Produkten der Elektrotechnik - Teil 3-1: Screening - Blei, Quecksilber, Cadmium, Gesamtchrom und Gesamtbrom durch Röntgenfluoreszenz-Spektrometrie
EN 62321-4:2014+A1:2017	Verfahren zur Bestimmung von bestimmten Substanzen in Produkten der Elektrotechnik - Teil 4: Quecksilber in Polymeren, Metallen und Elektronik mit CV-AAS, CV-AFS, ICP-OES und ICP-MS
EN 62321-5:2014	Verfahren zur Bestimmung von bestimmten Substanzen in Produkten der Elektrotechnik - Teil 5: Cadmium, Blei und Chrom in Polymeren und Elektronik und Cadmium und Blei in Metallen mit AAS, AFS, ICP-OES und ICP-MS
EN 62321-6:2015	Verfahren zur Bestimmung von bestimmten Substanzen in Produkten der Elektrotechnik - Teil 6: Polybromierte Biphenyl- und Diphenylether in Polymeren durch Gaschromatographie-Massenspektrometrie
EN 62321-7-1:2015	Verfahren zur Bestimmung von bestimmten Substanzen in Produkten der Elektrotechnik - Teil 7-1: Bestimmung des Vorliegens von sechswertigem Chrom (Cr(VI)) in farblosen und farbigen Korrosionsschutzüberzügen auf Metallen durch das kolorimetrische Verfahren
EN 62321-5:2014	Verfahren zur Bestimmung von bestimmten Substanzen in Produkten der Elektrotechnik - Teil 5: Cadmium, Blei und Chrom in Polymeren und Elektronik und Cadmium und Blei in Metallen mit AAS, AFS, ICP-OES und ICP-MS
EN 62321-7-2:2017	Verfahren zur Bestimmung von bestimmten Substanzen in Produkten der Elektrotechnik - Teil 7-2: Sechswertiges Chrom - Bestimmung von sechswertigem Chrom (Cr(VI)) in Polymeren und Elektronik durch das kolorimetrische Verfahren
EN 62321-8:2017	Verfahren zur Bestimmung von bestimmten Substanzen in Produkten der Elektrotechnik - Teil 8: Phthalate in Polymeren mittels Gaschromatographie-Massenspektrometrie (GC-MS), Gaschromatographie-Massenspektrometrie mit Nutzung des Zusatzes der Pyrolyse/thermischen Desorption

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:
STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH . Platz der Republik 6 . 42107 Wuppertal



Steffen Siebert - Geschäftsführer -
Wuppertal, 07-2026

Inhoudsopgave

Pagina

1	Productbeschrijving	8
2	Veiligheid	8
3	Overzicht van apparaten en functies	10
4	Inbedrijfstelling en gebruik	10
5	Onderhoud	11
6	Probleemoplossing	11
7	Garantie	12
8	Afvalverwerking	12
9	EG-conformiteitsverklaring	12

1. Productbeschrijving

1.1 Technische gegevens

	Bouwplaatsradio DABio+ 230/18 V
Nominale spanning	230 V / 50 Hz 18 V
Nominaal vermogen versterker	Max. 80 W Rated 40 W (20 W x 2)
Voedingsadapter	Input: 100 V - 240 V ~ 50/60 Hz 1 A Output: 20 V 2 A
USB-oplaadpoort	5 V 2 A
Ingangsbronnen	DAB, FM, USB, smartphone-radio-interface (versie 5.3), AUX
DAB+-frequentie	174,928 - 239,200 MHz
DAB-zenderplaatsen	30
FM-frequentie	87,5 - 108 MHz
FM-zenderplaatsen	30
Menutalen	Engels, Duits, Nederlands, Italiaans, Frans, Spaans, Portugees, Noors, Zweeds, Deens, Pools, Fins
IP-beschermingsklasse	IP X3
Afmetingen	284 x 224 x 220 mm
Gewicht	3620 g

Gegevens onder voorbehoud! Technische wijzigingen en fouten voorbehouden!

1.2 Leveringsomvang

Bouwplaatsradio DABio+ 230/18 V, AUX-kabel, netsnoer, gebruiksaanwijzing.

2. Veiligheid

2.1 Weergave van de veiligheidsinstructies

De volgende veiligheidsinstructies kunnen in de gebruiksaanwijzing een bepaald risico aanduiden en moeten absoluut in acht worden genomen:

2.2 Weergave van pictogrammen

Naast de eerder beschreven veiligheidsinstructies kunnen de volgende pictogrammen met de bijbehorende betekenis worden vermeld:

GEVAAR

GEVAAR wijst op direct dreigende gevaren die zonder gepaste veiligheidsmaatregelen kunnen leiden tot de dood of zeer ernstige verwondingen.



Verbod op een handeling of activiteit in samenhang met een bron van gevaar, waarvan de niet-naleving tot ernstige ongevallen kan leiden.

WAARSCHUWING

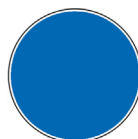
WAARSCHUWING wijst op gevaren die het gevolg kunnen zijn van onjuist gedrag en kunnen leiden tot de dood of ernstig letsel (bijv. onjuist gebruik, niet opvolgen van instructies, enz.).



Waarschuwing voor het gevaar dat wordt weergegeven door het pictogram.

VOORZICHTIG

VOORZICHTIG wijst op potentieel gevaarlijke situaties die zonder gepaste veiligheidsmaatregelen kunnen leiden tot licht of matig letsel.



Gebod voor een handeling of activiteit bij de omgang met een bron van gevaar, waarvan de niet-naleving tot ernstige ongevallen kan leiden.

AANWIJZING

AANWIJZING wijst op situaties die zonder de gepaste maatregelen kunnen leiden tot materiële schade.

2.3 Productveiligheid

2.3.1 Beoogd gebruik

Weergave van audio onder bouwplaatsomstandigheden.



2.3.2 Voorspelbaar verkeerd gebruik

Gebruik met een verkeerde spanning of ongeschikte accu's en netvoedingen. De radio gebruiken als opstapje, zitplaats of aflegvlak.

2.3.3 Algemene restrisico's

GEVAAR

Niet van toepassing in deze gebruiksaanwijzing.

WAARSCHUWING

Niet in de verpakking gebruiken. Brandgevaar.

Het product niet afdekken. Brandgevaar.

Raak een apparaat dat is aangesloten op het elektriciteitsnet nooit aan met natte handen of als het in het water is gevallen. Schakel in dat geval eerst de huiszekering uit en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.

De aansluitkabel niet knikken, spannen of in contact brengen met scherpe voorwerpen, chemicaliën of oplosmiddelen. Gebruik alleen een goed bereikbaar stopcontact, zodat het product bij een storing snel van het stroomnet kan worden losgekoppeld.

Controleer voor elk gebruik de radio, de stekkeradapter, de kabel en de aansluitingen. Gebruik de radio niet als u schade constateert. Open de radio en de stekkeradapter niet zelf en laat ze alleen repareren door gekwalificeerd vakpersoneel en uitsluitend met originele reserveonderdelen. Beschadigde radio's, stekkeradapters, kabels en stekkers verhogen het risico op een elektrische schok.

VOORZICHTIG

Niet gebruiken in de regen of in vochtige ruimtes.

AANWIJZING

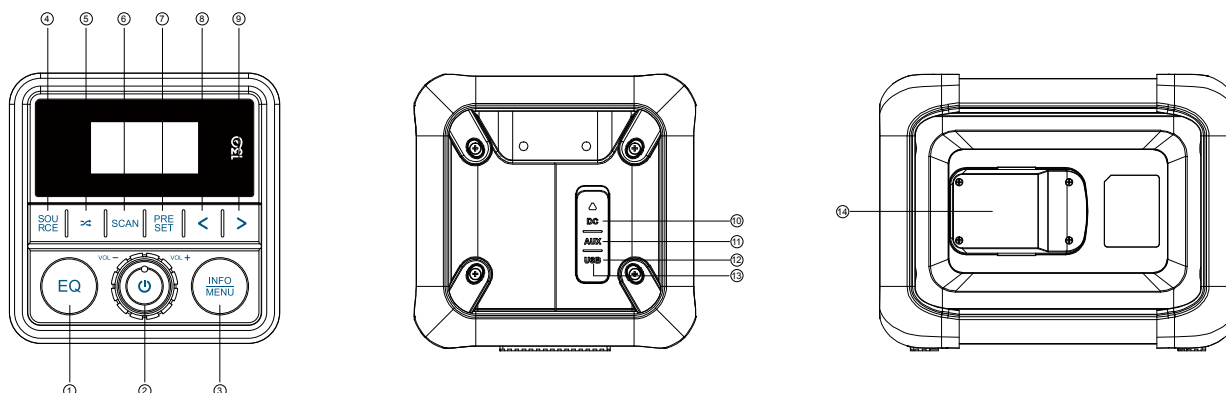
Stel het product nooit bloot aan extreme omstandigheden, zoals extreme hitte, kou, vuur enz.

Gebruik het product uitsluitend met de meegeleverde accessoires.

Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, ovens of andere apparaten (inclusief versterkers).

Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde netsnoer of STORCH 18 V accu's.

3. Overzicht van het apparaat en functies



1	EQ (Pop / Jazz / Rock / Normaal / Bas / Zang)
2	Aan/uit-schakelaar + volumeregeling
3	Info / Menu
4	Ingangsbron „SOURCE“ (DAB / FM / BT / USB / AUX)
5	USB-willekeurige weergave
6	Zenderzoekfunctie „SCAN“
7	Radiozender voorkeuze

8	Vorige nummer / zender
9	Volgend nummer / kanaal
10	Aansluiting netsnoer
11	Aansluiting AUX-ingang
12	USB-C-ingang
13	USB-oplaadaansluiting + USB-ingang
14	Accuhouder STORCH 18 V

4. Inbedrijfstelling

Sluit het apparaat aan op een geschikte stroombron (via de netsnoer of STORCH 18 V-accu). Druk 2 seconden op de aan/uit-schakelaar (2).

Het apparaat schakelt standaard in met 50 % volume. De achtergrondverlichting gaat uit na 1 minuut zonder invoer, en schakelt weer in bij elke bediening van de knoppen.

4.1 Smartphone-radio-interfac

Druk op de SOURCE-schakelaar (4) en selecteer BT.

De DABio+ maakt verbinding met het apparaat waarmee hij het laatst verbonden was.

Als de verbinding nog moet worden tot stand gebracht, geeft de DABio+ „Disconnected“ weer. Zoek op uw smartphone naar het apparaat „DABio+“ en breng de verbinding tot stand. De DABio+ geeft vervolgens „Connected“ weer.

Om de verbinding te verbreken en verbinding te maken met een ander apparaat, drukt u 1 seconde op de SOURCE-schakelaar (4).

4.2 DAB (Digital Audio Broadcasting)

Druk op de SOURCE-schakelaar (4) en selecteer DAB. Bij de eerste inbedrijfstelling schakelt het apparaat standaard in op de bron DAB.

Druk op de knop ‘SCAN’ (6) voor het zoeken naar zenders.

Om op te slaan, drukt u de knop Radiokanaalvoorkeuze (7) lang in en schakelt u met de knoppen Vorig kanaal (8) of Volgend kanaal (9) naar de gewenste opslagplaats. Na succesvol opslaan geeft de DABio+ ‘Stored’ weer.

U kunt tussen de geheugenplaatsen schakelen. Druk hiervoor kort op de knop ‘Radiokanaalvoorkeuze’ (7) en schakel tussen de kanalen met de knoppen ‘Vorige zender’ (8) of ‘Volgende zender’ (9).

4.3 FM

Druk op de knop SOURCE (4) en selecteer FM. Bij de eerste ingebruikname schakelt het apparaat standaard in op de bron DAB.

Druk op de schakelaar voor het zoeken naar zenders „SCAN“ (6) om naar zenders te zoeken.

Om een zender op te slaan, houdt u de schakelaar Radiokanaalvoorkeuze (7) lang ingedrukt en schakelt u met de schakelaars Vorige zender (8) of Volgende zender (9) naar het gewenste geheugenvak. Nadat de zender is opgeslagen, geeft de DABio+ ‘Stored’ weer.

U kunt tussen de geheugenplaatsen schakelen. Druk hiervoor kort op de knop 'Radiokanaalvoorkeuze' (7) en schakel tussen de kanalen met de knoppen 'Vorige zender' (8) of 'Volgende zender' (9).

4.4 AUX

Sluit uw apparaat via een AUX-kabel aan op de DABio+ en steek de stekker in de aansluiting voor de ingangsbron AUX. Druk op de schakelaar SOURCE (4) en selecteer AUX (11).

4.5 USB

Sluit uw apparaat aan op de DABio+ met een USB-kabel en steek deze in de aansluiting voor de ingangsbron USB (13). Druk op de schakelaar SOURCE (4) en selecteer USB.

Druk op de schakelaar 'Willekeurig afspelen' (5) om muzieknnummers in willekeurige volgorde af te spelen.

4.6 EQ-instellingen

Druk op de schakelaar EQ (1) om te schakelen tussen de modi Pop / Jazz / Rock / Normaal / Bas of Zang.

4.7 Volume

Door aan de aan/uit-schakelaar (2) te draaien, kunt u het volume regelen. Door erop te drukken, kunt u het geluid in- en uitschakelen.

4.8 Instellingen

In de instellingen kunt u de parameters achtergrondverlichting en taal instellen en het apparaat terugzetten naar de fabrieksinstellingen.

Houd hiervoor de schakelaar Info / Menu (3) één seconde ingedrukt. Druk op de aan/uit-schakelaar (2) om de instelling te wijzigen met de schakelaars Vorig kanaal (8) of Volgend kanaal (9) en bevestig deze vervolgens weer met de aan/uit-schakelaar (2).

4.9 De 'functie uitschakelen'

Houd de aan/uit-schakelaar 2 seconden ingedrukt.

5. Onderhoud

Uw product heeft slechts zeer weinig verzorging en onderhoud nodig.

AANWIJZING

Bewaar het op een droge en vorstvrije plaats; de omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 °C.

6. Troubleshooting

Symptoom	Oplossing
De DABio+ werkt niet.	De accu is mogelijk uitgevallen vanwege een te hoge temperatuur, om oververhitting te voorkomen. Laat de accu afkoelen voordat u het apparaat weer gebruikt. Schakel indien nodig over op netvoeding.
De ontvangst is slecht.	Bij gebruik van de smartphone-interface dient u het zendende apparaat op maximaal 10 m afstand te plaatsen – in sommige gevallen mag het ook dichterbij staan. Bij gebruik van FM of DAB dient u de DABio+ dichterbij het raam te plaatsen of de locatie te wijzigen. Machines, generatoren en bouwstroomverdelers veroorzaken elektromagnetische storingen en veel metalen oppervlakken in de omgeving kunnen reflecties en signaalvormingen veroorzaken.

7. Garantie

Garantievoorwaarden:

Voor onze apparaten gelden de wettelijke garantieperioden van 12 maanden vanaf aankoopdatum/factuurdatum van de eindklant. Indien wij langere perioden in een garantieverklaring hebben toegezegd, dan worden deze speciaal in de gebruiksaanwijzingen van de desbetreffende apparaten toegelicht.

Indienen van garantieclaims:

Bij een garantieclaim vragen wij u het gehele apparaat samen met de rekening franco aan ons logistiekcentrum in Berka of naar een door ons geautoriseerd servicestation te verzenden.

Neem hiervoor contact op met uw STORCH verkoopadviseur.

Garantieclaims

Claims uitsluitend met betrekking tot materiaal- of productiefouten en uitsluitend bij gebruik van het apparaat conform de voorschriften. Voor slijtdelen gelden deze aanspraken niet. Alle claims vervallen bij inbouw van onderdelen van externe herkomst, bij verkeerde hantering en opslag en bij het klaarblijkelijk niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing.

Reparaties uitvoeren

Reparaties mogen uitsluitend door onze fabriek of door STORCH geautoriseerde servicestations worden uitgevoerd.

8. Afvalverwerking

Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid. Breng het oude apparaat naar een geschikt inzamelpunt voor recycling of geef het af bij uw vakhandelaar.

9. EG-conformiteitsverklaring

Naam/adres
van de opsteller:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH, Platz der Republik 6,
42107 Wuppertal, Germany Republik 6, 42107 Wuppertal, Germany

Hiermee verklaren wij dat het hieronder vermelde apparaat op basis van zijn ontwerp en type in de door ons in omloop gebrachte uitvoering aan de toepasselijke elementaire veiligheids- en gezondheidseisen van de EU-richtlijnen voldoet. Bij een niet met ons afgestemde verandering van het apparaat is deze verklaring niet langer geldig.

Omschrijving van het apparaat	Bouwplaatsradio DABio+ 230/18 V
Apparaattype	Bouwplaatsradio
Artikelnummer	60 20 70

Toegepaste richtlijnen	
EG-richtlijn Elektromagnetische compatibiliteit	2014 / 30 / EU
Richtlijn inzake radioapparatuur (RED)	2014 / 53 / EU
RoHS-richtlijn	2015 / 863 / EU

Toegepaste geharmoniseerde normen	
EN 50663:2017	Fundamentele norm voor de beoordeling van de conformiteit van elektronische en elektrische apparaten met een laag vermogen met de basisgrenswaarden voor de blootstelling van personen aan elektromagnetische velden (10 MHz tot 300 GHz)
EN 55032:2015+A11:2020	Elektromagnetische compatibiliteit van multimedia-apparatuur en -installaties - Eisen voor storingsemissie
EN 55035:2017+A11:2020	Elektromagnetische compatibiliteit van multimedia-apparatuur - Eisen voor storingsbestendigheid
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-2: Grenswaarden - Grenswaarden voor harmonische stromen (ingangsstroom van apparaten ≤ 16 A per geleider)
EN 61000-3-3: 2013/A2:2021	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-3: Grenswaarden - Beperking van spanningsveranderingen, spanningsschommelingen en flikkeringen in openbare laagspanningsnetten voor apparaten met een nominale stroom ≤ 16 A per geleider, die niet onderworpen zijn aan speciale aansluitvoorwaarden
EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Norm voor radioapparatuur en -diensten - Deel 1: Gemeenschappelijke technische eisen - Geharmoniseerde norm voor elektromagnetische compatibiliteit
EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Norm voor radioapparatuur en -diensten - Deel 17: Specifieke voorwaarden voor breedbanddatatransmissiesystemen - Geharmoniseerde norm voor elektromagnetische compatibiliteit
EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	Breedbandtransmissiesystemen - Apparatuur voor gegevensoverdracht voor gebruik in de 2,4-GHz-band - Geharmoniseerde norm voor het gebruik van radiofrequenties
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020	Apparatuur voor audio-, video-, informatie- en communicatietechniek - Deel 1: Veiligheidseisen
EN 62321-3-1:2014	Methoden voor de bepaling van bepaalde stoffen in elektrotechnische producten - Deel 3-1: Screening - Lood, kwik, cadmium, totaal chroom en totaal broom door middel van röntgenfluorescentiespectrometrie
EN 62321-4:2014+A1:2017	Methoden voor de bepaling van bepaalde stoffen in elektrotechnische producten - Deel 4: Kwik in polymeren, metalen en elektronica met CV-AAS, CV-AFS, ICP-OES en ICP-MS
EN 62321-5:2014	Methoden voor de bepaling van bepaalde stoffen in elektrotechnische producten - Deel 5: Cadmium, lood en chroom in polymeren en elektronica en cadmium en lood in metalen met AAS, AFS, ICP-OES en ICP-MS
EN 62321-6:2015	Methoden voor de bepaling van bepaalde stoffen in elektrotechnische producten - Deel 6: Polybroomhoudende bifenylen en difenylethers in polymeren door middel van gaschromatografie-massaspectrometrie
EN 62321-7-1:2015	Methoden voor de bepaling van bepaalde stoffen in elektrotechnische producten - Deel 7-1: Bepaling van de aanwezigheid van zeswaardig chroom (Cr(VI)) in kleurloze en gekleurde corrosiewerende coatings op metalen door middel van de colorimetrische methode
EN 62321-5:2014	Methoden voor de bepaling van bepaalde stoffen in elektrotechnische producten - Deel 5: Cadmium, lood en chroom in polymeren en elektronica en cadmium en lood in metalen met AAS, AFS, ICP-OES en ICP-MS
EN 62321-7-2:2017	Methoden voor de bepaling van bepaalde stoffen in elektrotechnische producten - Deel 7-2: Zeswaardig chroom - Bepaling van zeswaardig chroom (Cr(VI)) in polymeren en elektronica door middel van de colorimetrische methode
EN 62321-8:2017	Methoden voor de bepaling van bepaalde stoffen in elektrotechnische producten - Deel 8: Ftalaten in polymeren door middel van gaschromatografie-massaspectrometrie (GC-MS), gaschromatografie-massaspectrometrie met gebruikmaking van pyrolyse/thermische desorptie

Gevolmachtigde voor het samenstellen van de technische documentatie:
STORCH Malerwerkzeuge & Profugeräte GmbH . Platz der Republik 6 . 42107 Wuppertal



Steffen Siebert - Directeur -

Wuppertal, 07-2026

Sommaire

Page

1	Description du produit	14
2	Sécurité	14
3	Présentation et fonctionnement de l'appareil	16
4	Mise en service et utilisation	16
5	Maintenance	17
6	Dépannage	17
7	Garantie	18
8	Élimination	18
9	Déclaration de conformité CE	18

1. Description du produit

1.1 Caractéristiques techniques

	Baustellenradio DABio+ 230/18 V
Tension nominale	230 V / 50 Hz 18 V
Puissance nominale de l'amplificateur	Max. 80 W Rated 40 W (20 W x 2)
Adaptateur secteur	Input: 100 V - 240 V ~ 50/60 Hz 1 A Output: 20 V 2 A
Port de chargement USB	5 V 2 A
Sources d'entrée	DAB, FM, USB, interface radio pour smartphone (version 5.3), AUX
Fréquence DAB+	174,928 - 239,200 MHz
Stations DAB enregistrées	30
Fréquence FM	87,5 - 108 MHz
Stations FM mémorisées	30
Langues du menu	Anglais, allemand, néerlandais, italien, français, espagnol, portugais, norvégien, suédois, danois, polonais, finnois
Indice de protection IP	IP X3
Dimensions	284 x 224 x 220 mm
Poids	3620 g

Informations fournies sans garantie ! Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs !

1.2 Contenu de la livraison

Radio de chantier DABio+ 230/18 V, câble AUX, câble d'alimentation, mode d'emploi.

2. Sécurité

2.1 Représentation des consignes de sécurité

Le mode d'emploi comprend les consignes de sécurité suivantes représentées avec des niveaux de risques différents, qui doivent être respectées impérativement :

2.2 Représentation des pictogrammes

Outre les consignes de sécurité figurant ci-dessus, les pictogrammes suivants peuvent être indiqués et pour signaler les points suivants :

DANGER

DANGER signale un danger imminent pouvant entraîner la mort ou des blessures très graves en absence de précautions appropriées.



L'interdiction d'une action ou activité liée à une source de risques dont le non-respect peut occasionner des accidents graves.

FR

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale des risques occasionnés par des comportements inadaptés et pouvant entraîner la mort ou des blessures très graves (par ex. les utilisations erronées, le non-respect des consignes, etc.).



Mise en garde contre le risque illustré par le pictogramme.

PRUDENCE

PRUDENCE signale une situation dangereuse éventuelle pouvant entraîner des blessures légères ou mineures en absence de précautions appropriées.



L'obligation d'une action ou activité liée au maniement d'une source de risques dont le non-respect peut occasionner des accidents graves.

REMARQUE

REMARQUE signale des situations qui peuvent occasionner des dommages matériels en absence de précautions appropriées.

2.3 Sécurité du produit

2.3.1 Utilisation conforme

Lecture audio dans les conditions d'un chantier.



2.3.2 Mauvaise utilisation prévisible

Utilisation avec une tension incorrecte ou des batteries et blocs d'alimentation inadaptés. Utilisation de la radio comme marchepied, siège ou support.

2.3.3 Risques résiduels généraux

DANGER

Sans objet dans ce mode d'emploi.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser dans l'emballage. Risque d'incendie.

Ne pas recouvrir le produit. Risque d'incendie.

Ne touchez jamais un appareil branché sur le secteur avec les mains mouillées ou s'il est tombé dans l'eau. Dans ce cas, coupez d'abord le disjoncteur de la maison, puis débranchez la fiche secteur.

Ne pas plier, tendre ou mettre le câble d'alimentation en contact avec des objets pointus, des produits chimiques ou des solvants. Utilisez uniquement une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement le produit du secteur en cas de problème.

Vérifiez la radio, le bloc d'alimentation, le câble et les connexions avant chaque utilisation. N'utilisez pas la radio si vous constatez des dommages. N'ouvrez pas vous-même la radio et le bloc d'alimentation et ne les faites réparer que par du personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Les radios, blocs d'alimentation, câbles et fiches endommagés augmentent le risque de choc électrique.

PRUDENCE

Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

REMARQUE

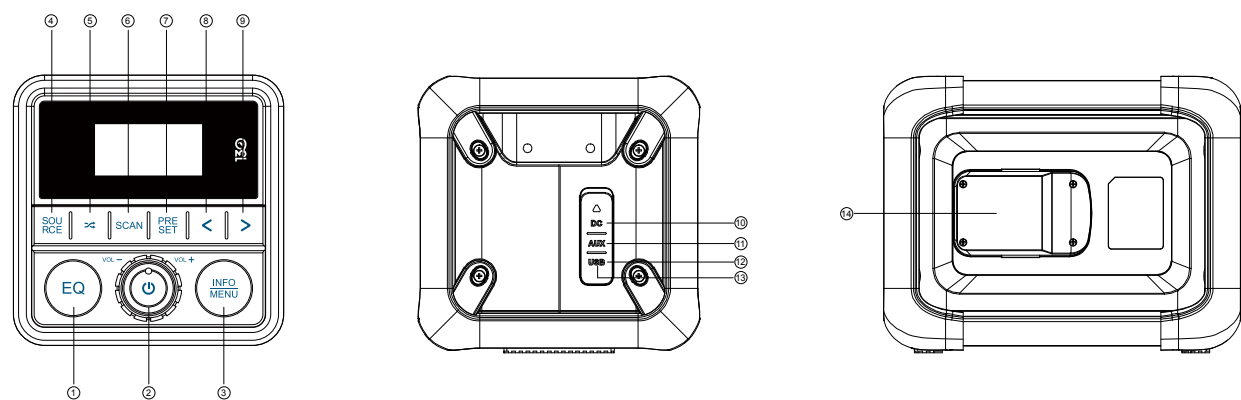
N'exposez jamais le produit à des conditions extrêmes telles que la chaleur, le froid, le feu, etc.

Utilisez le produit exclusivement avec les accessoires fournis.

Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des grilles de chauffage, des fours ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs).

Utilisez l'appareil uniquement avec le cordon d'alimentation fourni ou les batteries STORCH 18 V.

3. Présentation de l'appareil et de ses fonctions



1	Égaliseur (Pop / Jazz / Rock / Normal / Basses / Voix)	8	Morceau / station précédent(e)
2	Bouton marche/arrêt + réglage du volume	9	Morceau / station suivante
3	Info / Menu	10	Prise pour le câble d'alimentation
4	Source d'entrée « SOURCE » (DAB / FM / BT / USB / AUX)	11	Connexion de la source d'entrée AUX
5	Lecture aléatoire USB	12	Source d'entrée USB-C
6	Recherche de stations « SCAN »	13	Port de recharge USB + source d'entrée USB
7	Préréglage de station de radio	14	Compartiment pour batterie STORCH 18 V

4. Mise en service

Branchez l'appareil à une source d'alimentation appropriée (via le câble d'alimentation ou la batterie STORCH 18 V). Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (2) pendant 2 secondes.

4.1 Interface sans fil pour smartphone

Appuyez sur le bouton SOURCE (4) et sélectionnez BT.

Le DABio+ se connectera à l'appareil auquel il était connecté en dernier.

Si la connexion doit d'abord être établie, le DABio+ affiche « Disconnected ». Recherchez l'appareil « DABio+ » sur votre smartphone et établissez la connexion. Le DABio+ affiche alors « Connected ».

Pour interrompre la connexion afin de vous connecter à un autre appareil, appuyez sur le bouton SOURCE (4) pendant 1 seconde.

4.2 DAB (Digital Audio Broadcasting)

Appuyez sur le bouton SOURCE (4) et sélectionnez DAB. Lors de la première mise en service, l'appareil s'allume par défaut sur la source DAB.

Appuyez sur le bouton de recherche de chaînes « SCAN » (6) pour rechercher des chaînes.

Pour enregistrer, appuyez longuement sur le bouton de présélection des stations de radio (7), puis sélectionnez l'emplacement de mémoire souhaité à l'aide des boutons « Station précédente » (8) ou « Station suivante » (9). Une fois l'enregistrement effectué, le DABio+ affiche « Stored ».

Vous pouvez passer d'un emplacement de mémoire à l'autre. Pour cela, appuyez brièvement sur le bouton de présélection des stations de radio (7) et changez de station à l'aide des boutons « Station précédente » (8) ou « Station suivante » (9).

4.3 FM

Appuyez sur le bouton SOURCE (4) et sélectionnez FM. Lors de la première mise en service, l'appareil s'allume par défaut sur la source DAB.

Appuyez sur le bouton de recherche de chaînes « SCAN » (6) pour rechercher des chaînes.

Pour enregistrer une station, appuyez longuement sur le bouton de présélection des stations de radio (7), puis sélectionnez l'emplacement de mémoire souhaité à l'aide des boutons « Station précédente » (8) ou « Station suivante » (9). Une fois l'enregistrement effectué, le DABio+ affiche « Stored ».

Vous pouvez passer d'un emplacement de mémoire à l'autre. Pour cela, appuyez brièvement sur le bouton de présélection des stations de radio (7) et changez de station à l'aide des boutons « Station précédente » (8) ou « Station suivante » (9).

4.4 AUX

Connectez votre appareil au DABio+ à l'aide d'un câble AUX et branchez-le dans la prise de la source d'entrée AUX. Appuyez sur le bouton SOURCE (4) et sélectionnez AUX (11).

4.5 USB

Connectez votre appareil au DABio+ à l'aide d'un câble USB et branchez-le dans la prise de la source d'entrée USB (13). Appuyez sur le bouton SOURCE (4) et sélectionnez USB.

Appuyez sur le bouton « Lecture aléatoire » (5) pour écouter les morceaux dans un ordre aléatoire.

4.6 Réglages de l'égaliseur

Appuyez sur le bouton EQ (1) pour basculer entre les modes Pop / Jazz / Rock / Normal / Basses ou Voix.

4.7 Volume

Tournez le bouton marche/arrêt (2) pour régler le volume. Appuyez dessus pour activer ou désactiver le son.

4.8 Réglages

Dans les réglages, vous pouvez configurer le rétroéclairage et la langue, ainsi que réinitialiser l'appareil aux paramètres d'usine.

Pour ce faire, appuyez sur le bouton Info / Menu (3) pendant une seconde. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (2) pour modifier le réglage à l'aide des boutons Canal précédent (8) ou Canal suivant (9), puis confirmez à nouveau avec le bouton marche/arrêt (2).

4.9 Éteindre

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes.

5. Entretien

Votre produit ne nécessite que très peu d'entretien et de maintenance.

REMARQUE

Rangez-le dans un endroit sec et à l'abri du gel ; la température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C.

6. Dépannage

Symptôme	Solution
Le DABio+ ne fonctionne pas.	La batterie a peut-être cessé de fonctionner en raison d'une température trop élevée ; il s'agit d'une mesure de sécurité visant à éviter toute surchauffe. Laissez-la refroidir avant de la réutiliser. Passez au mode secteur si nécessaire.
La réception est mauvaise.	Si vous utilisez l'interface pour smartphone, veuillez placer l'appareil émetteur à une distance maximale de 10 m – voire plus près dans certains cas. Si vous utilisez la FM ou le DAB, placez le DABio+ plus près d'une fenêtre ou changez d'emplacement. Les machines, les générateurs et les tableaux de distribution de chantier génèrent des interférences électromagnétiques, et la présence de nombreuses surfaces métalliques à proximité peut provoquer des réflexions et des distorsions du signal.

7. Garantie

Conditions de garantie

Les durées de garantie légales de 12 mois à compter de la date d'achat / de la facture du client final professionnels s'appliquent à nos appareils. Si nous mentionnons des délais supérieurs dans le cadre d'une déclaration de garantie, ceux-ci sont mentionnés dans les instructions de service des appareils concernés.

Exercice

Dans un cas couvert par la garantie, nous vous demandons de renvoyer l'appareil complet franco à notre centre logistique à Berka accompagné de la facture ou de l'expédier à une station SAV agréée par nous.

Auparavant, nous vous prions de contacter votre conseiller de vente STORCH.

Demande de prise en garantie

Les demandes couvrent exclusivement les défauts de matériau ou d'ouvrage et ne couvrent qu'une utilisation conforme à la destination de l'appareil. Les pièces d'usure ne sont pas prises en charge par la garantie. Tout droit à garantie est rendu caduque par le montage de pièces qui ne sont pas d'origine, par une manipulation et un entreposage incorrects ainsi qu'en cas de non-respect évident des instructions de service.

Exécution de réparations

Toutes les réparations doivent exclusivement être réalisées par notre usine ou par des services SAV agréés par STORCH.

8. Élimination

Les appareils usagés ne doivent pas être mis aux ordures ménagères. Veuillez les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage ou à votre revendeur spécialisé.

9. Déclaration de conformité CE

Nom / adresse du rédacteur :

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH,
Platz der Republik 6, 42107 Wuppertal, Germany

Nous déclarons par la présente que l'appareil cité ci-après respecte, de par sa conception, ainsi que dans la version que nous avons commercialisée, les exigences fondamentales correspondantes en matière de sécurité et de santé des directives européennes. En cas de modification non convenue avec nous, la présente déclaration perd toute validité.

Désignation de l'appareil	
Type d'appareil	Radio de chantier DABio+ 230/18 V
Référence article	60 20 70

Directives appliquées	
Directive CE sur la compatibilité électromagnétique	2014 / 30 / EU
Directive relative aux équipements radioélectriques (RED)	2014 / 53 / EU
Directive RoHS	2015 / 863 / EU

Normes harmonisées appliquées	
EN 50663:2017	Norme générique pour l'évaluation de la conformité des appareils électroniques et électriques de faible puissance aux limites de base relatives à l'exposition des personnes aux champs électromagnétiques (10 MHz à 300 GHz)
EN 55032:2015+A11:2020	Compatibilité électromagnétique des appareils et équipements multimédias – Exigences relatives aux émissions parasites
EN 55035:2017+A11:2020	Compatibilité électromagnétique des appareils multimédias – Exigences relatives à l'immunité
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2 : limites - Limites pour les courants harmoniques (courant d'entrée de l'appareil ≤ 16 A par conducteur)
EN 61000-3-3: 2013/ A2:2021	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-3 : Limites - Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du scintillement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension pour les appareils ayant un courant nominal ≤ 16 A par conducteur et ne faisant pas l'objet de conditions de raccordement particulières
EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Norme pour les équipements et services radio - Partie 1 : Exigences techniques communes - Norme harmonisée relative à la compatibilité électromagnétique
EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Norme relative aux équipements et services radio - Partie 17 : Conditions spécifiques pour les systèmes de transmission de données à large bande - Norme harmonisée relative à la compatibilité électromagnétique
EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	Systèmes de transmission à large bande - Équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande 2,4 GHz - Norme harmonisée relative à l'utilisation des fréquences radioélectriques
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020	Équipements pour les technologies audio/vidéo, de l'information et de la communication - Partie 1 : Exigences de sécurité
EN 62321-3-1:2014	Méthodes de détermination de certaines substances dans les produits électrotechniques - Partie 3-1 : Dépistage - Plomb, mercure, cadmium, chrome total et brome total par spectrométrie de fluorescence X
EN 62321-4:2014+A1:2017	Méthodes de détermination de certaines substances dans les produits électrotechniques - Partie 4 : Mercure dans les polymères, les métaux et les composants électroniques par CV-AAS, CV-AFS, ICP-OES et ICP-MS
EN 62321-5:2014	Méthodes de dosage de certaines substances dans les produits électrotechniques - Partie 5 : Cadmium, plomb et chrome dans les polymères et les composants électroniques, et cadmium et plomb dans les métaux par AAS, AFS, ICP-OES et ICP-MS
EN 62321-6:2015	Méthodes de dosage de certaines substances dans les produits électrotechniques - Partie 6 : Biphényles et diphényléthers polybromés dans les polymères par chromatographie en phase gazeuse couplée à la spectrométrie de masse
EN 62321-7-1:2015	Méthodes de dosage de certaines substances dans les produits électrotechniques - Partie 7-1 : Détermination de la présence de chrome hexavalent (Cr(VI)) dans les revêtements anticorrosion incolores et colorés sur les métaux par la méthode colorimétrique
EN 62321-5:2014	Méthodes d'analyse de certaines substances dans les produits électrotechniques - Partie 5 : Cadmium, plomb et chrome dans les polymères et les composants électroniques, et cadmium et plomb dans les métaux par AAS, AFS, ICP-OES et ICP-MS
EN 62321-7-2:2017	Méthodes d'analyse de certaines substances dans les produits électrotechniques - Partie 7-2 : Chrome hexavalent - Dosage du chrome hexavalent (Cr(VI)) dans les polymères et les composants électroniques par la méthode colorimétrique
EN 62321-8:2017	Méthodes d'analyse de certaines substances dans les produits électrotechniques - Partie 8 : Phtalates dans les polymères par chromatographie en phase gazeuse-spectrométrie de masse (GC-MS), chromatographie en phase gazeuse-spectrométrie de masse avec utilisation de la pyrolyse/désorption thermique

Personne habilitée à constituer le dossier technique :

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH . Platz der Republik 6 . 42107 Wuppertal



Steffen Siebert
- Directeur général -

Wuppertal, 07-2026

Indice

Pagina

1	Descrizione del prodotto	26
2	Sicurezza	27
3	Panoramica delle apparecchiature e funzionamento	29
4	Messa in funzione e utilizzo	29
5	Manutenzione	30
6	Risoluzione dei problemi	30
7	Garanzia	31
8	Smaltimento	31
9	Dichiarazione di conformità CE	32

1. Descrizione del prodotto

1.1 Dati tecnici

	Baustellenradio DABio+ 230/18 V
Tensione nominale	230 V / 50 Hz 18 V
Potenza nominale amplificatore	Max. 80 W Rated 40 W (20 W x 2)
Alimentatore	Input: 100 V - 240 V ~ 50/60 Hz 1 A Output: 20 V 2 A
Porta di ricarica USB	5 V 2 A
Fonti di ingresso	DAB, FM, USB, interfaccia radio per smartphone (versione 5.3), AUX
Frequenza DAB+	174,928 - 239,200 MHz
Preselezioni DAB	30
Frequenza FM	87,5 - 108 MHz
Preselezioni FM	30
Lingue del menu	Inglese, tedesco, olandese, italiano, francese, spagnolo, portoghese, norvegese, svedese, danese, polacco, finlandese
Grado di protezione IP	IP X3
Dimensioni	284 x 224 x 220 mm
Peso	3620 g

Dati non vincolanti! Con riserva di modifiche tecniche ed errori!

1.2 Contenuto della confezione

Radio da cantiere DABio+ 230/18 V, cavo AUX, cavo di alimentazione, manuale d'uso.

2. Sicurezza

2.1 Illustrazione delle avvertenze di sicurezza

Le istruzioni per l'uso possono contenere le seguenti avvertenze di sicurezza con diversi livelli di pericolo, le quali devono essere assolutamente rispettate:

2.2 Illustrazione dei pittogrammi

Oltre alle avvertenze di sicurezza citate in precedenza, possono essere citati i seguenti pittogrammi con indicato accanto il relativo significato:

PERICOLO

PERICOLO indica un pericolo imminente che può provocare la morte o lesioni gravissime se non si adottano opportune misure di sicurezza.



Divieto di effettuare azioni o attività in relazione ad una fonte di pericolo, la cui inosservanza può provocare incidenti gravi.

AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO indica pericoli risultanti da comportamenti errati e che possono provocare la morte o lesioni gravissime (ad es. utilizzo errato, inosservanza delle avvertenze, ecc.).



Avvertenza di pericolo indicato dal pittogramma.

ATTENZIONE

ATTENZIONE indica situazioni potenzialmente pericolose che possono provocare lesioni lievi o leggeri se non si adottano opportune misure di sicurezza.



Ordine di effettuazione di azioni o attività in relazione ad una fonte di pericolo, la cui inosservanza può provocare incidenti gravi.

AVVERTENZA

NOTA indica situazioni che possono provocare danni materiali se non si adottano opportune misure di sicurezza.

IT

2.3 Sicurezza del prodotto

2.3.1 Uso conforme

Riproduzione audio in condizioni da cantiere.



2.3.2 Uso errato prevedibile

Funzionamento con tensione errata o batterie e alimentatori non idonei. Utilizzo della radio come poggiapiedi, seduta o ripiano.

2.3.3 Rischi residui generali

PERICOLO

Non applicabile in questo manuale d'uso.

AVVERTIMENTO

Non utilizzare all'interno dell'imballaggio. Pericolo di incendio.

Non coprire il prodotto. Pericolo di incendio.

Non toccare mai un apparecchio collegato alla rete elettrica con le mani bagnate o se è caduto in acqua. In questo caso, disinserire prima l'interruttore generale e poi staccare la spina.

Non piegare o tendere il cavo di alimentazione né metterlo a contatto con oggetti taglienti, sostanze chimiche o solventi. Utilizzare solo una presa di corrente facilmente accessibile, in modo che il prodotto possa essere scollegato rapidamente dalla rete elettrica in caso di guasto.

Prima di ogni utilizzo, controllare la radio, l'alimentatore, i cavi e i collegamenti. Non utilizzare la radio se si riscontrano danni. Non aprire la radio e l'alimentatore da soli e farli riparare solo da personale qualificato e solo con ricambi originali. Radio, alimentatori, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di scossa elettrica.

ATTENZIONE

Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi.

AVVERTENZA

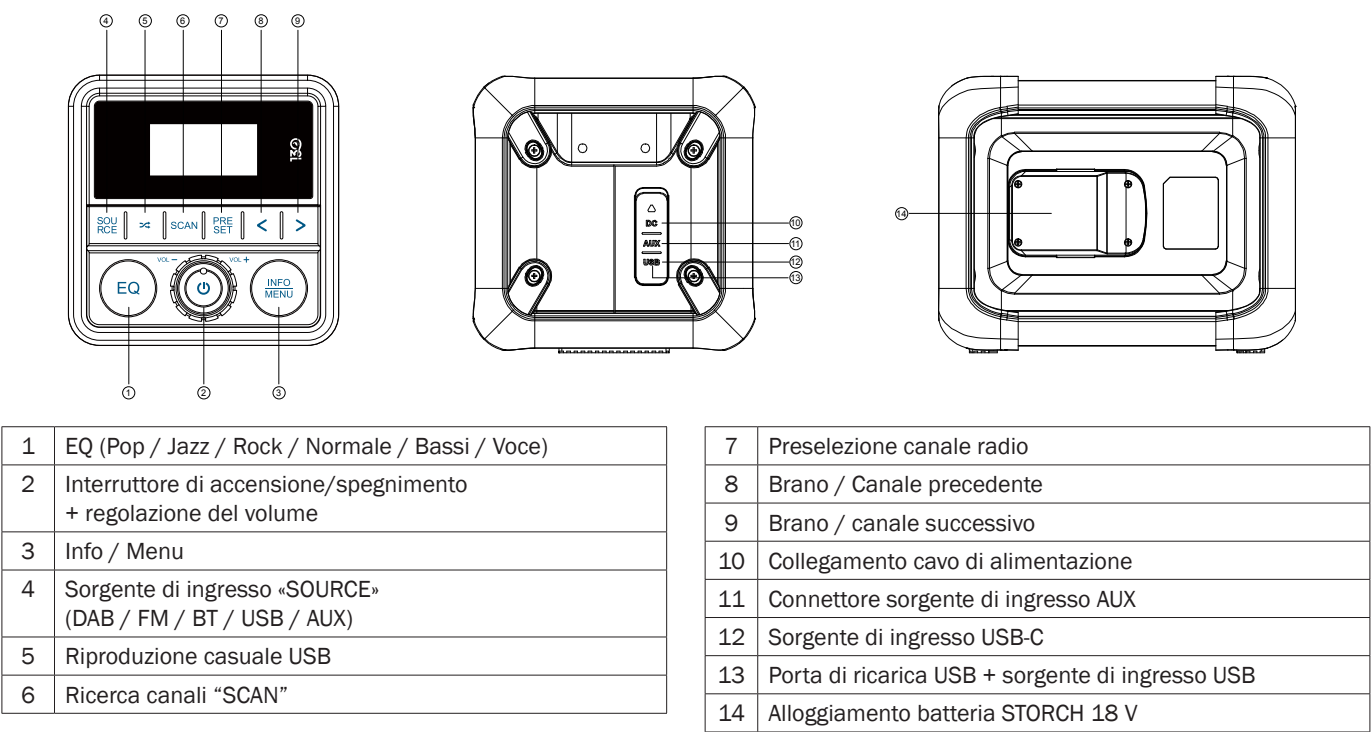
Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme come, ad esempio, calore o freddo estremi, fuoco, ecc.

Utilizzare il prodotto esclusivamente con gli accessori inclusi nella confezione.

Non collocare il prodotto in prossimità di fonti di calore quali radiatori, griglie di riscaldamento, forni o altri dispositivi (compresi gli amplificatori).

Utilizzare l'apparecchio solo con il cavo di alimentazione in dotazione o con i pacchi batteria STORCH da 18 V.

3. Panoramica dell'apparecchio e funzioni



4. Messa in funzione

Collegare l'apparecchio a una fonte di alimentazione adeguata (tramite cavo di alimentazione o batteria STORCH 18 V). Premere l'interruttore di accensione/spegnimento (2) per 2 secondi.

4.1 Interfaccia wireless per smartphone

Premere l'interruttore SOURCE (4) e selezionare BT.

Il DABio+ si collegherà all'ultimo dispositivo con cui era connesso.

Se la connessione deve essere stabilita, il DABio+ visualizza «Disconnected». Cercare sul proprio smartphone il dispositivo «DABio+» e stabilire la connessione. Il DABio+ visualizzerà quindi «Connected».

Per interrompere la connessione e collegarsi a un altro dispositivo, premere l'interruttore SOURCE (4) per 1 secondo.

4.2 DAB (Digital Audio Broadcasting)

Premere l'interruttore SOURCE (4) e selezionare DAB. Al primo avvio, l'apparecchio si accende per impostazione predefinita con la sorgente DAB.

Premere il pulsante «SCAN» (6) per la ricerca dei canali.

Per memorizzare, tenere premuto a lungo il pulsante di preselezione della stazione radio (7), quindi passare alla posizione di memoria desiderata utilizzando i pulsanti „Canale precedente“ (8) o „Canale successivo“ (9). Una volta completata la memorizzazione, il DABio+ visualizza „Stored“.

È possibile passare da una posizione di memoria all'altra. A tal fine, premere brevemente il pulsante «Radio channel preset» (7) e passare da un canale all'altro utilizzando i pulsanti «Canale precedente» (8) o «Canale successivo» (9).

4.3 FM

Premere il pulsante SOURCE (4) e selezionare FM. Al primo avvio, l'apparecchio si accende per impostazione predefinita con la sorgente DAB.

Premere il pulsante di ricerca canali «SCAN» (6) per cercare i canali.

Per memorizzare, tenere premuto a lungo il pulsante di preselezione del canale radio (7), quindi passare alla posizione di memoria desiderata utilizzando i pulsanti „Canale precedente“ (8) o „Canale successivo“ (9). Una volta completata la memorizzazione, il DABio+ visualizza „Stored“.

È possibile passare da una posizione di memoria all'altra. A tal fine, premere brevemente il pulsante «Radio channel preset» (7) e passare da un canale all'altro utilizzando i pulsanti «Canale precedente» (8) o «Canale successivo» (9).

4.4 AUX

Collegare il dispositivo al DABio+ tramite cavo AUX e inserirlo nella presa per la sorgente di ingresso AUX. Premere il pulsante SOURCE (4) e selezionare AUX (11).

4.5 USB

Collegare il dispositivo al DABio+ tramite cavo USB e inserirlo nella presa per la sorgente di ingresso USB (13). Premere l'interruttore SOURCE (4) e selezionare USB.

Premere il pulsante Riproduzione casuale (5) per riprodurre i brani in ordine casuale.

4.6 Impostazioni EQ

Premere l'interruttore EQ (1) per passare da una modalità all'altra: Pop / Jazz / Rock / Normale / Bassi o Voce.

4.7 Volume

Ruotando l'interruttore di accensione/spegnimento (2) è possibile regolare il volume. Premendolo è possibile attivare e disattivare l'audio.

4.8 Impostazioni

Nelle impostazioni è possibile regolare i parametri Retroilluminazione e Lingua, nonché ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo.

A tal fine, premere il pulsante Info / Menu (3) per un secondo. Premere il pulsante di accensione/spegnimento (2) per modificare l'impostazione utilizzando i pulsanti Canale precedente (8) o Canale successivo (9) e confermare infine nuovamente con il pulsante di accensione/spegnimento (2).

4.9 Spegner

Premere il pulsante di accensione/spegnimento per 2 secondi.

5. Manutenzione

Il prodotto richiede pochissima cura e manutenzione.

AVVERTENZA

Conservarlo in un luogo asciutto e al riparo dal gelo; la temperatura ambiente non deve superare i 40 °C.

6. Troubleshooting

Sintomo	Soluzione
Il DABio+ non funziona.	La batteria potrebbe essersi scaricata a causa di una temperatura troppo elevata; per evitare il surriscaldamento, lasciarla raffreddare prima di riutilizzarla. Se necessario, passare all'alimentazione di rete.
La ricezione è scarsa.	Se si utilizza l'interfaccia dello smartphone, posizionare il dispositivo trasmittente a una distanza massima di 10 m, in alcuni casi anche più vicino. Se si utilizza la FM o il DAB, posizionare il DABio+ più vicino alla finestra o cambiare posizione. Macchine, generatori e quadri elettrici da cantiere generano interferenze elettromagnetiche e molte superfici metalliche nell'ambiente circostante possono causare riflessioni e distorsioni del segnale.

7. Garanzia

Condizioni di garanzia:

Per i nostri apparecchi sono applicabili dei periodi di garanzia di 12 mesi a partire dalla data di acquisto / data della fattura del cliente finale commerciale. Se da parte nostra vengono accordati dei periodi di garanzia più estesi, ciò sarà riportato separatamente nelle istruzioni per l'uso inerenti ai rispettivi dispositivi.

Rivendicazioni:

In casi in cui si intende far valere il diritto di garanzia, vi preghiamo di inviarci il dispositivo in modo completo con fattura, franco nostro centro di logistica a Berka oppure ad una service-station da noi autorizzata.

Prima di farlo, contattare il proprio consulente commerciale STORCH.

Diritto alla garanzia

Il diritto si possono far valere solo per errori di materiale o di produzione nonché esclusivamente in caso di utilizzo appropriato del dispositivo. Pezzi soggetti all'usura non sono soggetti a diritti di garanzia. Decadranno tutti i diritti di garanzia con l'aggiunta delle componenti di terzi, maneggio e magazzinaggio non appropriato come anche in casi di ovvia non osservanza delle istruzioni per l'uso.

Esecuzione di riparazioni

Ogni intervento di riparazione va eseguito esclusivamente nei nostri stabilimenti o presso una service-station autorizzata STORCH.

8. Smaltimento

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti con i rifiuti domestici. Conferirli ad un punto di raccolta idoneo ai fini del riciclaggio o consegnarli al proprio rivenditore specializzato.

9. Dichiarazione di conformità CE

Nome / Indirizzo dell'emittente:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH,
Platz der Republik 6, 42107 Wuppertal, Germany

Con la presente dichiariamo che l'apparecchiatura citata di seguito, sulla base della sua definizione e struttura, nella versione da noi immessa sul mercato, è conforme alle disposizioni fondamentali e pertinenti di sicurezza e di tutela della salute delle direttive CE. La presente dichiarazione perderà la sua validità in caso di modifiche sul prodotto non concordate con noi.

Denominazione dell'apparecchio	
Tipo di apparecchio	Radio da cantiere DABio+ 230/18 V
Numero articolo	60 20 70

Direttive applicate	
Direttiva CE sulla compatibilità elettromagnetica	2014 / 30 / EU
Direttiva sulle apparecchiature radio (RED)	2014 / 53 / EU
Direttiva RoHS	2015 / 863 / EU

Norme armonizzate applicate	
EN 50663:2017	Norma generica per la valutazione della conformità di apparecchiature elettroniche ed elettriche di piccola potenza ai limiti di base per l'esposizione delle persone ai campi elettromagnetici (da 10 MHz a 300 GHz)
EN 55032:2015+A11:2020	Compatibilità elettromagnetica di apparecchiature e dispositivi multimediali - Requisiti relativi alle emissioni di disturbo
EN 55035:2017+A11:2020	Compatibilità elettromagnetica degli apparecchi multimediali - Requisiti di immunità
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-2: Limiti - Limiti per le correnti armoniche (corrente di ingresso dell'apparecchio ≤ 16 A per conduttore)
EN 61000-3-3: 2013/A2:2021	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-3: Limiti - Limitazione delle variazioni di tensione, delle fluttuazioni di tensione e dello sfarfallio nelle reti pubbliche di alimentazione a bassa tensione per apparecchi con corrente nominale ≤ 16 A per conduttore, non soggetti a condizioni di allacciamento speciali
EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Norma per apparecchiature e servizi radio - Parte 1: Requisiti tecnici comuni - Norma armonizzata per la compatibilità elettromagnetica
EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Norma per apparecchiature e servizi radio - Parte 17: Requisiti specifici per sistemi di trasmissione dati a banda larga - Norma armonizzata per la compatibilità elettromagnetica
EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	Sistemi di trasmissione a banda larga - Apparecchiature di trasmissione dati per il funzionamento nella banda a 2,4 GHz - Norma armonizzata per l'uso delle frequenze radio
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020	Apparecchiature per l'audio/video, l'informatica e le telecomunicazioni - Parte 1: Requisiti di sicurezza
EN 62321-3-1:2014	Metodi per la determinazione di determinate sostanze nei prodotti elettrotecnici - Parte 3-1: Screening - piombo, mercurio, cadmio, cromo totale e bromo totale mediante spettrometria a fluorescenza a raggi X
EN 62321-4:2014+A1:2017	Metodi per la determinazione di determinate sostanze nei prodotti elettrotecnici - Parte 4: Mercurio in polimeri, metalli ed elettronica con CV-AAS, CV-AFS, ICP-OES e ICP-MS
EN 62321-5:2014	Metodi per la determinazione di determinate sostanze nei prodotti elettrotecnici - Parte 5: Cadmio, piombo e cromo nei polimeri e nei componenti elettronici e cadmio e piombo nei metalli mediante AAS, AFS, ICP-OES e ICP-MS
EN 62321-6:2015	Metodi per la determinazione di determinate sostanze nei prodotti elettrotecnici - Parte 6: Bifenili polibromurati ed eteri di difenile nei polimeri mediante gascromatografia-spettrometria di massa
EN 62321-7-1:2015	Metodi per la determinazione di determinate sostanze nei prodotti elettrotecnici - Parte 7-1: Determinazione della presenza di cromo esavalente (Cr(VI)) in rivestimenti anticorrosivi incolori e colorati su metalli mediante il metodo colorimetrico
EN 62321-5:2014	Metodi di analisi per la determinazione di determinate sostanze nei prodotti elettrotecnici - Parte 5: Cadmio, piombo e cromo nei polimeri e nei componenti elettronici e cadmio e piombo nei metalli mediante AAS, AFS, ICP-OES e ICP-MS
EN 62321-7-2:2017	Metodi di analisi per la determinazione di determinate sostanze nei prodotti elettrotecnici - Parte 7-2: Cromo esavalente - Determinazione del cromo esavalente (Cr(VI)) nei polimeri e nei prodotti elettronici mediante il metodo colorimetrico
EN 62321-8:2017	Metodi di analisi per la determinazione di determinate sostanze nei prodotti elettrotecnici - Parte 8: Ftalati nei polimeri mediante gascromatografia-spettrometria di massa (GC-MS), gascromatografia-spettrometria di massa con l'utilizzo dell'aggiunta di pirolisi/desorbimento termico

Responsabile della compilazione della documentazione tecnica:
STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH . Platz der Republik 6 . 42107 Wuppertal



Steffen Siebert
- Direttore -

Wuppertal, 07-2026

IT

Table of contents

	Page
1 Product description	26
2 Safety	26
3 Device overview and function	28
4 Commissioning and use	28
5 Maintenance	29
6 Troubleshooting	29
7 Warranty	30
8 Disposal	30
9 EC Declaration of Conformity	31

1. Product description

1.1 Technical Specifications

	Baustellenradio DABio+ 230/18 V
Rated voltage	230 V / 50 Hz 18 V
Rated power (amplifier)	Max. 80 W Rated 40 W (20 W x 2)
Power adapter	Input: 100 V - 240 V ~ 50/60 Hz 1 A Output: 20 V 2 A
USB charging port	5 V 2 A
Input sources	DAB, FM, USB, smartphone wireless interface (version 5.3), AUX
DAB+ frequency	174,928 - 239,200 MHz
DAB presets	30
FM frequency	87,5 - 108 MHz
FM presets	30
Menu languages	English, German, Dutch, Italian, French, Spanish, Portuguese, Norwegian, Swedish, Danish, Polish, Finnish
IP protection rating	IP X3
Dimensions	284 x 224 x 220 mm
Weight	3620 g

Information provided without guarantee! Subject to technical changes and errors!

1.2 Scope of delivery

DABio+ 230/18 V construction site radio, AUX cable, power supply adapter, operating instructions.

2. Safety

2.1 Layout of the safety instructions

The following safety instructions may be shown in the operating manual with varying hazard levels that must be observed:

2.2 How pictograms are used

In addition to the previously mentioned safety instructions, the following pictograms with the adjacent meaning may be included:

DANGER

DANGER indicates imminently hazardous dangers, which can result in death or serious injury if no safety measures are taken.



Prohibition of an action or activity related to a source of danger, where failure to observe may lead to serious accidents.

WARNING

WARNING indicates dangers that can result from incorrect behaviour and cause death or serious injury (e.g. misuse, disregarding instructions, etc.).



Warning of the danger represented by the pictogram.

CAUTION

CAUTION indicates potentially hazardous situations which, without proper safety precautions, may result in minor or moderate injury.



Prohibition of an action or activity related to handling a source of danger, where failure to observe may lead to serious accidents.

GB

NOTICE

NOTE indicates situations that may result in property damage if proper precautions are not taken.

2.3 Product safety

2.3.1 Intended use

Playback of audio under construction site conditions.



2.3.2 Foreseeable misuse

Operation with incorrect voltage or unsuitable batteries and power adapters. Using the radio as a footrest, seat or shelf.

2.3.3 General residual risks

DANGER

Not applicable in these operating instructions.

WARNING

Do not use inside the packaging. Fire hazard.

Do not cover the product. Risk of fire.

Never touch a device connected to the mains with wet hands or if it has fallen into water. In this case, first switch off the mains fuse and then pull out the mains plug.

Do not kink or stretch the connection cable, or allow it to come into contact with sharp objects, chemicals or solvents.

Only use an easily accessible socket so that the product can be quickly disconnected from the mains in the event of a fault.

Check the radio, mains adapter, cable and connections before each use. Do not use the radio if you notice any damage. Do not open the radio or mains adapter yourself; have them repaired only by qualified personnel and only with original spare parts. Damaged radios, mains adapters, cables and plugs increase the risk of electric shock.

CAUTION

Do not use in the rain or in damp rooms.

NOTICE

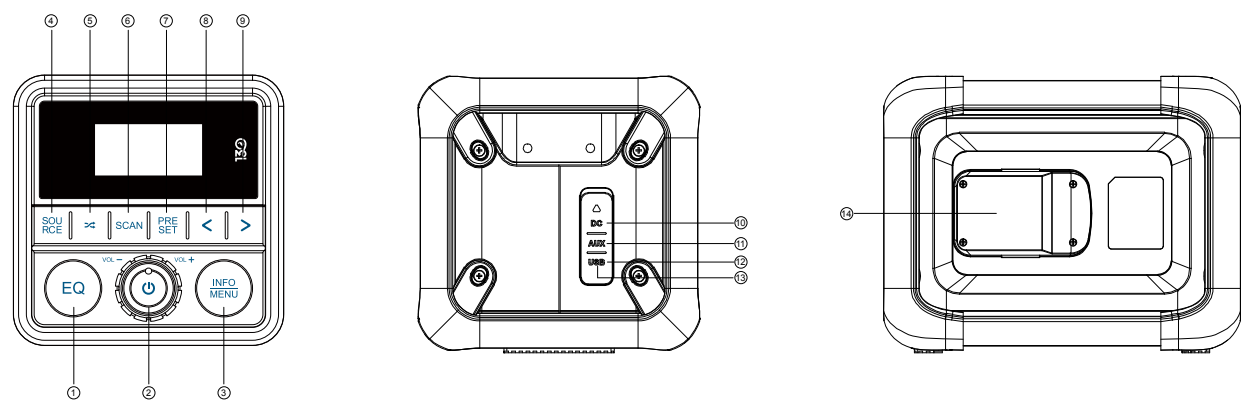
Never expose the product to extreme conditions such as extreme heat, cold, fire, etc.

Use the product exclusively with the accessories included in the delivery.

Do not place near heat sources such as radiators, heating vents, stoves or other appliances (including amplifiers).

Only use the device with the power supply adapter supplied or STORCH 18 V battery packs.

3. Device overview and functions



1	EQ (Pop / Jazz / Rock / Normal / Bass / Vocal)	8	Previous track / station
2	On/Off switch + volume control	9	Next track / station
3	Info / Menu	10	Power cable connection
4	Input source 'SOURCE' (DAB / FM / BT / USB / AUX)	11	AUX input connection
5	USB shuffle	12	USB-C input
6	Channel search 'SCAN'	13	USB charging port + USB input
7	Radio station preset	14	STORCH 18 V battery compartment

4. Getting started

Connect the device to a suitable power source (via the mains cable or STORCH 18 V battery). Press the on/off switch (2) for 2 seconds.

4.1 Smartphone wireless interface

Press the SOURCE switch (4) and select BT.

The DABio+ will connect to the device it was last connected to.

If the connection has not yet been established, the DABio+ will display 'Disconnected'. Search for the device 'DABio+' on your smartphone and establish the connection. The DABio+ will then display 'Connected'.

To disconnect and connect to another device, press the SOURCE switch (4) for 1 second.

4.2 DAB (Digital Audio Broadcasting)

Press the SOURCE switch (4) and select DAB. When the device is switched on for the first time, it defaults to the DAB source.

Press the 'SCAN' (6) button to search for channels.

To save a station, press and hold the Radio Channel Preset switch (7), then use the Previous Channel (8) or Next Channel (9) switches to select the desired preset. Once saved, the DABio+ will display 'Stored'.

You can switch between preset positions. To do this, press the 'Radio Channel Preset' button (7) briefly and switch between channels using the 'Previous Channel' (8) or 'Next Channel' (9) buttons.

4.3 FM

Press the SOURCE button (4) and select FM. When the device is switched on for the first time, it defaults to the DAB source.

Press the 'SCAN' (6) button to search for channels.

To save a station, press and hold the Radio Channel Preset button (7), then use the Previous Channel (8) or Next Channel (9) buttons to select the desired preset. Once saved, the DABio+ will display 'Stored'.

You can switch between preset positions. To do this, press the 'Radio Channel Preset' button (7) briefly and switch between channels using the 'Previous Channel' (8) or 'Next Channel' (9) buttons.

4.4 AUX

Connect your device to the DABio+ using an AUX cable and plug it into the AUX input socket. Press the SOURCE button (4) and select AUX (11).

4.5 USB

Connect your device to the DABio+ using a USB cable and plug it into the USB input socket (13). Press the SOURCE button (4) and select USB.

Press the Shuffle button (5) to play tracks in random order.

4.6 EQ settings

Press the EQ switch (1) to switch between the Pop / Jazz / Rock / Normal / Bass or Vocal modes.

4.7 Volume

You can adjust the volume by turning the on/off switch (2). Pressing it turns the sound on and off.

GB

4.8 Settings

In the settings menu, you can adjust the backlight and language settings, as well as reset the device to its factory settings.

To do this, press the Info / Menu switch (3) for one second. Press the On/Off switch (2) to change the setting using the Previous Channel (8) or Next Channel (9) switches, then confirm your selection again with the On/Off switch (2).

4.9 Switch off

Press and hold the on/off switch for 2 seconds.

5. Maintenance

Your product requires very little care and maintenance.

NOTICE

Store it in a dry, frost-free place; the ambient temperature should not exceed 40°C.

6. Troubleshooting

Symptom	Cause
The DABio+ is not working.	The battery may have failed due to excessive temperature; this is to prevent overheating. Allow it to cool down before using it again. Switch to mains power if necessary.
Reception is poor.	When using the smartphone interface, please position the transmitting device no more than 10 m away – or closer in some cases. When using FM or DAB, please place the DABio+ closer to a window or change its location. Machinery, generators and site power distribution units generate electromagnetic interference, and many metal surfaces in the vicinity can cause reflections and signal distortion.

7. Warranty

Warranty conditions:

A warranty period of twelve months from the date of purchase/date of invoice applies to our tools for commercial customers. If we have granted an extended warranty period, this period will be noted separately in the operating manual for the equipment in question.

Claims:

If you wish to claim under our warranty or guarantee, please return the complete device and your invoice to our logistics centre in Berka, postage paid, or send it to one of our authorised service centres.

Before doing so, please contact your STORCH sales consultant.

Your rights under our warranty or guarantee:

Claims can only be accepted for material defects or manufacturing errors, and only assuming intended use of the appliance. Wear parts are not covered by such claims. All claims shall become void in the event of installation of third party components, improper handling and storage, as well as in the event of obvious disregard of the operating instructions.

Repairs:

All repairs have to be conducted on our premises or by an authorised STORCH service centre.

8. Disposal

End-of-life devices must not be disposed of as domestic waste. Please take them to a suitable collection point for recycling or hand over the end-of-life device to your specialist dealer.

9. EC Declaration of Conformity

Name / address of the issuer:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH,
Platz der Republik 6, 42107 Wuppertal, Germany

We hereby declare that the appliance stated below complies with the pertinent, basic safety and health requirements of the EC Directives, both in its conception and design as well as in the version marketed by us. This warranty loses its validity in case of unauthorised modification of the tool.

Designation of device	
Device type	DABio+ 230/18 V construction site radio
Article number	60 20 70

Applicable directives	
EU Electromagnetic Compatibility Directive	2014 / 30 / EU
Radio Equipment Directive (RED)	2014 / 53 / EU
RoHS Directive	2015 / 863 / EU

Applied harmonised standards	
EN 50663:2017	Generic standard for the assessment of the compliance of low-power electronic and electrical equipment with the basic restrictions on human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz)
EN 55032:2015+A11:2020	Electromagnetic compatibility of multimedia equipment and installations – Requirements for emissions
EN 55035:2017+A11:2020	Electromagnetic compatibility of multimedia equipment – Requirements for immunity
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-2: Limits – Limits for harmonic currents (equipment input current ≤ 16 A per conductor)
EN 61000-3-3: 2013/ A2:2021	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-3: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems for equipment with a rated current ≤ 16 A per conductor not subject to special connection conditions
EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)	Electromagnetic compatibility (EMC) – Standard for radio equipment and services – Part 1: Common technical requirements – Harmonised standard for electromagnetic compatibility
EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)	Electromagnetic compatibility (EMC) – Standard for radio equipment and services – Part 17: Specific conditions for broadband data transmission systems – Harmonised standard for electromagnetic compatibility
EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	Broadband transmission systems – Data transmission equipment for operation in the 2.4 GHz band – Harmonised standard for the use of radio frequencies
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020	Audio/video, information and communication technology equipment – Part 1: Safety requirements
EN 62321-3-1:2014	Methods for the determination of certain substances in electrical and electronic products – Part 3-1: Screening – Lead, mercury, cadmium, total chromium and total bromine by X-ray fluorescence spectrometry
EN 62321-4:2014+A1:2017	Mercury in polymers, metals and electronics using CV-AAS, CV-AFS, ICP-OES and ICP-MS
EN 62321-5:2014	Methods for the determination of specific substances in electrical and electronic products – Part 5: Cadmium, lead and chromium in polymers and electronics, and cadmium and lead in metals using AAS, AFS, ICP-OES and ICP-MS
EN 62321-6:2015	Methods for the determination of certain substances in electrical engineering products – Part 6: Polybrominated biphenyls and diphenyl ethers in polymers by gas chromatography-mass spectrometry
EN 62321-7-1:2015	Methods for the determination of certain substances in electrical and electronic products – Part 7-1: Determination of the presence of hexavalent chromium (Cr(VI)) in colourless and coloured anti-corrosion coatings on metals by the colorimetric method
EN 62321-5:2014	Methods for the determination of specific substances in electrical and electronic products – Part 5: Cadmium, lead and chromium in polymers and electronics, and cadmium and lead in metals by AAS, AFS, ICP-OES and ICP-MS
EN 62321-7-2:2017	Methods for the determination of specific substances in electrical and electronic products – Part 7-2: Hexavalent chromium – Determination of hexavalent chromium (Cr(VI)) in polymers and electronics by the colorimetric method
EN 62321-8:2017	Methods for the determination of specific substances in electrical and electronic products – Part 8: Phthalates in polymers by gas chromatography-mass spectrometry (GC-MS), gas chromatography-mass spectrometry with the use of pyrolysis/thermal desorption

GB

Representative authorised to compile the technical documentation:
 STORCH Malerwerkzeuge & Profugeräte GmbH . Platz der Republik 6 . 42107 Wuppertal



Steffen Siebert
 - Managing Director -

Wuppertal, 07-2026

Obsah

Strana

1	Popis produktu	32
2	Bezpečnost	32
3	Přehled zařízení a funkce	34
4	Uvedení do provozu a použití	34
5	Údržba	35
6	Odstraňování problémů	35
7	Záruka	36
8	Likvidace	36
9	Prohlášení o shodě s normami ES	37

1. Popis produktu

1.1 Technické údaje

	Baustellenradio DABio+ 230/18 V
Jmenovité napětí	230 V / 50 Hz 18 V
Jmenovitý výkon zesilovače	Max. 80 W Rated 40 W (20 W x 2)
Napájecí adaptér	Input: 100 V - 240 V ~ 50/60 Hz 1 A Output: 20 V 2 A
USB nabíjecí port	5 V 2 A
Vstupní zdroje	DAB, FM, USB, rozhraní pro smartphone (verze 5.3), AUX
Frekvence DAB+	174,928 - 239,200 MHz
Paměťová místa DAB	30
FM frekvence	87,5 - 108 MHz
Paměťová místa FM	30
Jazyky menu	angličtina, němčina, nizozemština, italština, francouzština, španělština, portugalština, norština, švédština, dánština, polština, finština
Stupeň krytí IP	IP X3
Rozměry	284 x 224 x 220 mm
Hmotnost	3620 g

Údaje bez záruky! Vyhrazujeme si právo na technické změny a chyby!

1.2 Rozsah dodávky

Stavební rádio DABio+ 230/18 V, kabel AUX, napájecí kabel, návod k obsluze.

2. Bezpečnost

2.1 Zobrazení bezpečnostních pokynů

V provozním návodu mohou být uvedeny následující bezpečnostní pokyny v rozdílně vysokých stupních nebezpečí, které je bezpodmínečně nutné dodržovat:

2.2 Zobrazení piktogramů

Na doplnění k výše uvedeným bezpečnostním pokynům mohou být uvedeny následující piktogramy s významem uvedeným vedle:

NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ poukazuje na bezprostředně hrozící nebezpečí, které bez příslušných bezpečnostních opatření může způsobit smrt nebo těžké úrazy.



Zákaz jednání nebo činnosti v souvislosti se zdrojem nebezpečí, jehož nedodržování může vést k závažným nehodám.

VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ poukazuje na nebezpečí, která vzniknou chybným chováním a mohou vést ke smrti nebo těžkým úrazům (např. chybné použití, nedodržování pokynů, atd.).



Varování před nebezpečím zobrazeným pikto-gramem.

POZOR

POZOR poukazuje na možné nebezpečné situace, které bez příslušných bezpečnostních opatření mohou vést k lehkým nebo nepatrným úrazům.



Zákaz jednání nebo činnosti související se zdrojem nebezpečí, jehož nedodržování může vést k závažným nehodám.

UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ poukazuje na situace, které bez příslušných opatření mohou vést k věcným škodám.

CZ

2.3 Bezpečnost produktu

2.3.1 Použití v souladu s určením

Přehrávání zvuku v podmínkách staveniště.



2.3.2 Předvídatelné chybné použití

Provoz s nesprávným napětím nebo nevhodnými akumulátory a napájecími zdroji. Používání rádia jako opory, sedadla nebo odkládací plochy.

2.3.3 Obecná zbytková rizika

NEBEZPEČÍ

V tomto návodu k obsluze se nevyskytuje.

VAROVÁNÍ

Nepoužívejte v obalu. Nebezpečí požáru.

Produkt nezakrývejte. Nebezpečí požáru.

Nikdy se nedotýkejte zařízení připojeného k elektrické síti mokřima rukama nebo pokud spadlo do vody. V takovém případě nejprve vypněte domácí jistič a poté vytáhněte síťovou zástrčku.

Napájecí kabel neohýbejte, nenapínejte a nevystavujte ho kontaktu s ostrými předměty, chemikáliemi nebo rozpouštědly. Používejte pouze snadno přístupnou zásuvku, aby bylo možné v případě poruchy produkt rychle odpojit od elektrické sítě.

Před každým použitím zkontrolujte rádio, napájecí adaptér, kabel a konektory. Pokud zjistíte poškození, rádio nepoužívejte. Rádio a napájecí adaptér neotevírejte sami a nechte je opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s použitím originálních náhradních dílů. Poškozená rádia, napájecí adaptéry, kabely a konektory zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

reparieren. Beschädigte Radios, Steckernetzteile, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

POZOR

Nepoužívejte v dešti ani ve vlhkých prostorách.

UPOZORNĚNÍ

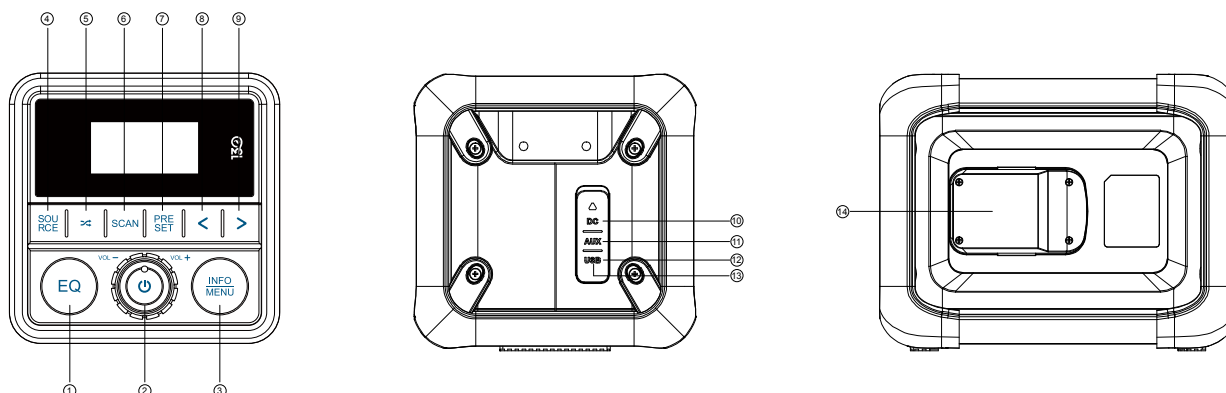
Produkt nikdy nevystavujte extrémním vlivům, jako je např. extrémní horko, chlad, oheň atd.

Produkt používejte výhradně s příslušenstvím dodaným v balení.

Neumisťujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topná tělesa, kamna nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů).

Používejte zařízení pouze s napájecím kabelem dodaným v balení nebo s akumulátory STORCH 18 V.

3. Přehled zařízení a funkce



1	EQ (Pop / Jazz / Rock / Normální / Basy / Vokály)
2	Vypínač + nastavení hlasitosti
3	Info / Menu
4	Zdroj signálu „SOURCE“ (DAB / FM / BT / USB / AUX)
5	Náhodné přehrávání z USB
6	Vyhledávání stanic „SCAN“
7	Předvolba rozhlasového kanálu

8	Předchozí skladba / kanál
9	Další skladba / kanál
10	Připojení napájecího kabelu
11	Připojení vstupního zdroje AUX
12	Vstup USB-C
13	USB nabíjecí port + vstupní zdroj USB
14	Držák akumulátoru STORCH 18 V

4. Uvedení do provozu

Připojte zařízení k vhodnému zdroji napájení (pomocí síťového kabelu nebo akumulátoru STORCH 18 V). Stiskněte vypínač (2) na 2 sekundy.

4.1 Bezdrátové rozhraní pro smartphone

Stiskněte přepínač SOURCE (4) a vyberte BT.

DABio+ se připojí k naposledy připojenému zařízení.

Pokud je třeba nejprve navázat spojení, DABio+ zobrazí hlášení „Disconnected“. Na svém smartphonu vyhledejte zařízení „DABio+“ a navážete spojení. DABio+ poté zobrazí hlášení „Connected“.

Chcete-li připojení přerušit a připojit se k jinému zařízení, stiskněte přepínač SOURCE (4) na 1 sekundu.

4.2 DAB (Digital Audio Broadcasting)

Stiskněte přepínač SOURCE (4) a vyberte DAB. Při prvním zapnutí se zařízení standardně zapne se zdrojem DAB.

Stiskněte tlačítko pro vyhledávání stanic „SCAN“ (6), abyste vyhledali stanice.

Chcete-li kanál uložit, stiskněte a podržte tlačítko předvolby rozhlasového kanálu (7) a pomocí tlačítek „Předchozí kanál“ (8) nebo „Další kanál“ (9) přejděte na požadovanou paměťovou pozici. Po úspěšném uložení se na displeji DABio+ zobrazí „Stored“.

Mezi paměťovými místy můžete přepínat. K tomu krátce stiskněte tlačítko předvolby rozhlasového kanálu (7) a přepínejte kanály pomocí tlačítek „Předchozí kanál“ (8) nebo „Další kanál“ (9).

4.3 FM

Stiskněte tlačítko SOURCE (4) a vyberte FM. Při prvním zapnutí se přístroj standardně zapne se zdrojem DAB.

Stiskněte tlačítko pro vyhledávání kanálů „SCAN“ (6) a vyhledejte kanály.

Chcete-li kanál uložit, stiskněte a podržte tlačítko předvolby rozhlasového kanálu (7) a pomocí tlačítek „Předchozí kanál“ (8) nebo „Další kanál“ (9) přejděte na požadovanou paměťovou pozici. Po úspěšném uložení se na displeji DABio+ zobrazí „Stored“.

Mezi paměťovými místy můžete přepínat. K tomu krátce stiskněte tlačítko předvolby rozhlasového kanálu (7) a přepínejte kanály pomocí tlačítek „Předchozí kanál“ (8) nebo „Další kanál“ (9).

4.4 AUX

Připojte své zařízení k přístroji DABio+ pomocí kabelu AUX a zapojte jej do konektoru pro vstupní zdroj AUX. Stiskněte přepínač SOURCE (4) a vyberte AUX (11).

4.5 USB

Připojte své zařízení k DABio+ pomocí USB kabelu a zapojte jej do konektoru pro vstupní zdroj USB (13). Stiskněte přepínač SOURCE (4) a vyberte USB.

Stiskněte přepínač náhodného přehrávání (5), chcete-li přehrávat skladby v náhodném pořadí.

4.6 Nastavení ekvalizéru

Stisknutím přepínače EQ (1) můžete přepínat mezi režimy Pop / Jazz / Rock / Normal / Bass nebo Vocal.

4.7 Hlasitost

Otáčením vypínače (2) můžete nastavit hlasitost. Stisknutím vypínače můžete zvuk zapnout a znovu vypnout.

4.8 Nastavení

V nastavení můžete nastavit parametry podsvícení a jazyka a také obnovit tovární nastavení přístroje.

K tomu stiskněte na jednu sekundu přepínač Info / Menu (3). Stisknutím vypínače (2) můžete nastavení změnit pomocí přepínačů Předchozí kanál (8) nebo Další kanál (9) a poté je opět potvrdit vypínačem (2).

4.9 Vypnout

Stiskněte vypínač na 2 sekundy.

CZ

5. Údržba

Váš výrobek vyžaduje jen velmi málo péče a údržby.

UPOZORNĚNÍ

Skladujte jej na suchém a nemrznoucím místě, okolní teplota by neměla překročit 40 °C.

6. Troubleshooting

Příznak	Řešení
DABio+ nefunguje.	Baterie se možná vybitá kvůli příliš vysoké teplotě, aby se zabránilo přehřátí. Nechte ji před dalším použitím vychladnout. V případě potřeby přepněte na napájení ze sítě.
Příjem je špatný.	Při použití rozhraní pro smartphone umístěte vysílací zařízení maximálně 10 m daleko – v jednotlivých případech i blíže. Při použití FM nebo DAB umístěte DABio+ blíže k oknu nebo změňte jeho umístění. Stroje, generátory a rozvodné skříně na staveništích vytvářejí elektromagnetické rušení a mnoho kovových ploch v okolí může způsobit odrazy a zkreslení signálu.

7. Záruka

Záruční podmínky:

U našich zařízení platí zákonné záruční lhůty 12 měsíců od data zakoupení/data faktury obchodního konečného zákazníka. Pokud jsou delší lhůty v cestě námi vypsánému prohlášení o záruce, jsou zvláště vyznačeny v návodu k obsluze příslušných zařízení.

Uplatňování:

V případě záručního příp. garančního případu žádáme, aby bylo zasláno kompletní zařízení dohromady s fakturou do našeho střediska Logistik Center v Berka nebo do námi autorizované servisní stanice.

Předtím se obraťte na svého prodejního konzultanta společnosti STORCH.

Nárok na záruku příp. garanci

Nároky na záruku existují výhradně u materiálu nebo výrobní vady a také výhradně při používání přístroje v souladu s určeným účelem. Díly podléhající opotřebení nespádají do nároků na záruku. Veškeré nároky zanikají zamontováním dílů cizího původu, při nepřiměřeném zacházení a skladování a také při zřejmém nedodržování provozního návodu.

Provádění oprav

Veškeré opravy smějí být prováděny výhradně naším závodem nebo servisními stanicemi autorizovanými firmou STORCH.

8. Likvidace

Staré přístroje nesmějí být likvidovány jako domovní odpad. Dejte je prosím na vhodné sběrné místo k opětovnému zhodnocení nebo starý přístroj odevzdejte Vašemu odbornému prodejci.

9. Prohlášení o shodě ES

Název / adresa firmy, která vystavila prohlášení:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH,
Platz der Republik 6, 42107 Wuppertal, Germany

Tímto prohlašujeme, že dále uvedené zařízení na základě své koncepce a druhu konstrukce a také v provedení námi uvedeném do provozu odpovídá příslušným základním bezpečnostním požadavkům a požadavkům k ochraně zdraví směrnic ES. Při námi neodsouhlasené změně zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Označení přístroje	
Typ přístroje	Stavební rádio DABio+ 230/18 V
Číslo výrobku	60 20 70

Použité směrnice	
Směrnice ES Elektromagnetická slučitelnost	2014 / 30 / EU
Směrnice o rádiových zařízeních (RED)	2014 / 53 / EU
Směrnice RoHS	2015 / 863 / EU

Použité harmonizované normy	
EN 50663:2017	Základní norma pro posuzování shody elektronických a elektrických zařízení malého výkonu se základními limity pro expozici osob elektromagnetickým polím (10 MHz až 300 GHz)
EN 55032:2015+A11:2020	Elektromagnetická kompatibilita multimediálních zařízení a zařízení – Požadavky na rušivé vyzařování
EN 55035:2017+A11:2020	Elektromagnetická kompatibilita multimediálních zařízení – Požadavky na odolnost proti rušení
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 3-2: Mezní hodnoty – Mezní hodnoty pro harmonické proudy (vstupní proud zařízení ≤ 16 A na vodič)
EN 61000-3-3: 2013/A2:2021	Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 3-3: Mezní hodnoty – Omezení změn napětí, kolísání napětí a blikání ve veřejných nízkonapěťových rozvodných sítích pro zařízení se jmenovitým proudem ≤ 16 A na vodič, která nepodléhají zvláštním podmínkám připojení
EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)	Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Norma pro rádiová zařízení a služby – Část 1: Společné technické požadavky – Harmonizovaná norma pro elektromagnetickou kompatibilitu
EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)	Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Norma pro rádiová zařízení a služby – Část 17: Specifické podmínky pro širokopásmové datové přenosové systémy – Harmonizovaná norma pro elektromagnetickou kompatibilitu
EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	Širokopásmové přenosové systémy – Zařízení pro přenos dat pro provoz v pásmu 2,4 GHz – Harmonizovaná norma pro využívání rádiových frekvencí
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020	Zařízení pro audio/video, informační a komunikační techniku – Část 1: Bezpečnostní požadavky
EN 62321-3-1:2014	Metody stanovení určitých látek v elektrotechnických výrobcích – Část 3-1: Screening – olovo, rtuť, kadmium, celkový chrom a celkový brom pomocí rentgenové fluorescenční spektrometrie
EN 62321-4:2014+A1:2017	Metody stanovení určitých látek v elektrotechnických výrobcích – Část 4: Rtuť v polymerech, kovech a elektronice pomocí CV-AAS, CV-AFS, ICP-OES a ICP-MS
EN 62321-5:2014	Metody stanovení určitých látek v elektrotechnických výrobcích – Část 5: Kadmium, olovo a chrom v polymerech a elektronice a kadmium a olovo v kovech pomocí AAS, AFS, ICP-OES a ICP-MS
EN 62321-6:2015	Metody stanovení určitých látek v elektrotechnických výrobcích – Část 6: Polybromované bifenyl-ethery v polymerech pomocí plynové chromatografie a hmotnostní spektrometrie
EN 62321-7-1:2015	Metody stanovení určitých látek v elektrotechnických výrobcích – Část 7-1: Stanovení přítomnosti šestimocného chromu (Cr(VI)) v bezbarvých a barevných antikoročních povlacích na kovech kolorimetrickou metodou
EN 62321-5:2014	Metody stanovení určitých látek v elektrotechnických výrobcích – Část 5: Kadmium, olovo a chrom v polymerech a elektronice a kadmium a olovo v kovech pomocí AAS, AFS, ICP-OES a ICP-MS
EN 62321-7-2:2017	Metody stanovení určitých látek v elektrotechnických výrobcích – Část 7-2: Šestimocný chrom – Stanovení šestimocného chromu (Cr(VI)) v polymerech a elektronice kolorimetrickou metodou
EN 62321-8:2017	Metody stanovení určitých látek v elektrotechnických výrobcích – Část 8: Ftaláty v polymerech pomocí plynové chromatografie-hmotnostní spektrometrie (GC-MS), plynové chromatografie-hmotnostní spektrometrie s využitím pyrolýzy/termální desorpce

CZ

Zplnomocněnec k sestavení technických podkladů:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH . Platz der Republik 6 . 42107 Wuppertal



Steffen Siebert
- Jednatel -

Wuppertal, 07-2026





Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH

Platz der Republik 6

42107 Wuppertal | Germany

www.storch.de